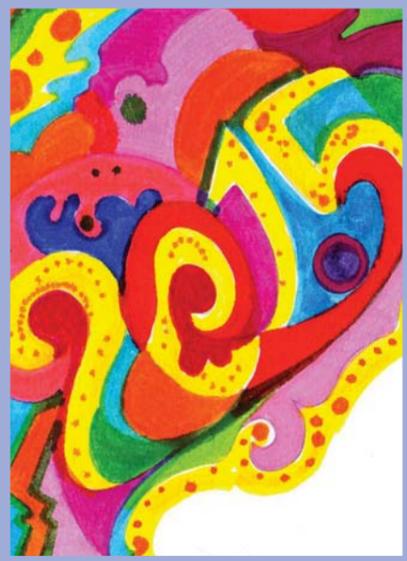


■ *Meilleurs vœux
d'heureuse année
2015*



© Cécile JUNG

■ **Collège Lucie Faure**

Parents et enseignants se sont mobilisés pour le maintien en REP (ZEP). Mais la décision est tombée : dans trois ans ce sera fini.

> 4

■ **Porte de Montreuil**

La Recyclerie a ouvert ses portes

> 4

■ **Sports**

Les athlètes et les associations récompensés à la Mairie

> 5

■ **Conseil d'arrondissement**

Le point de vue de deux responsables (de la majorité et de l'opposition)

> 6

Habitat et Humanisme

Œuvre chrétienne pour le relogement des personnes en difficulté

> 12

L'Ami du 20^e

Journal chrétien d'informations locales • Janvier 2015 • n° 711 • 69^e année

1,70 €

Habitants d'immeubles disposant d'un chauffage collectif, ceci vous concerne

Le chauffage urbain : écologique et fiable

Les principes, les composants du réseau de chaleur, le bouquet énergétique, la démarche pour s'y raccorder, les atouts de ce mode chauffage > Pages 7 à 9



Rebouchage d'une tranchée

© ISABELLE PICREL



**ÉPARGNER
DANS UNE BANQUE
QUI APPARTIENT
À SES CLIENTS,
ÇA CHANGE TOUT.**

Crédit Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 7,4 millions de clients-sociétaires.

CRÉDIT MUTUEL PARIS 20 SAINT-FARGEAU
167, AVENUE GAMBETTA - 75020 PARIS - TÉL. : 0 820 099 893*
24, RUE DE LA PY - 75020 PARIS - TÉL. : 0 820 099 894*
COURRIEL : 06050@CREDITMUTUEL.FR

*0,12 € TTC/min.



Courrier des lecteurs

A PROPOS DE LA PELLE DE PHILIPPE STARCK

(Extraits du courrier reçu par l'Ami)

Dans le dernier numéro de l'Ami du 20^e ... vous publiez un article intitulé «Une surprenante «pele» de Philippe Starck», sous la plume de J.-B. Lombard.

Je vous informe que, si Philippe Starck est l'auteur du design de la «pele», je suis, à la demande de la Société Decaux qui était le fournisseur pour la Ville de Paris, l'auteur des textes de l'ensemble des «pelles» concernant le 20^e t. Par ailleurs, je suis l'auteur d'une biographie de Paul Robin, ... C'est donc à ce titre que j'ai proposé, ... une «pele» rappelant que Paul Robin, ... avait vécu rue de la Duée dans les dernières années de sa vie (1894-1912).

D'ailleurs, M. Lombard semble s'être renseigné sur Paul Robin, sa vie et son œuvre ... et n'énonce pas de contre-vérités le concernant, même si le ton de son article est parfois assez déplaisant, tournant en ridicule le nom de son organisation,...

Toutefois, il semble méconnaître complètement le contexte dans lequel le néo-malthusianisme et la «libre-maternité» ont été promus par Paul Robin. A ses yeux, il s'agissait de donner à tous les individus composant la société, qu'ils soient riches ou pauvres, une véritable égalité des chances, et les moyens de devenir des individus responsables, conscients et heureux, ... Il s'agissait de donner aux plus modestes, et notamment aux ouvriers, les moyens intellectuels et matériels de limiter le nombre de leurs enfants, quand ceux-ci n'étaient pas désirés ou qu'ils ne pouvaient pas les élever correctement... En s'attachant à leur faire connaître les moyens de limiter les naissances, il pensait que les plus pauvres, et surtout les femmes, pourraient mieux élever leurs enfants «voulus»,... pour faire d'eux des citoyens libres et responsables,...

Il s'agissait d'une philosophie humaniste et généreuse, qui peut peut-être choquer certaines opinions personnelles chez nos contemporains, mais qu'on n'a pas le droit de juger (et de condamner) sans faire d'anachronisme. A la fin du XIX^e siècle (et même après), il y avait beaucoup de familles nombreuses dans nos quartiers de l'Est parisien, mais la mortalité infantile y était très élevée...

Si ces idées semblent aujourd'hui «contestables» à M. Lombard, en leur temps, elles ont eu beaucoup de succès chez les ouvriers, ... Et une des meilleures preuves de leur «succès» est justement la loi de 1920 interdisant toute propagande contraceptive...

Donc, parler de Paul Robin dans le 20^e, par «pele» interposée, n'est ni contestable, ni surprenant

CHRISTIANE DEMEULENAERE-DOUYÈRE

NDLR : Merci, Madame, pour votre lettre, et pour les informations qu'elle contient, dont nous publions de larges extraits. Nous laissons à nos lecteurs le choix d'apprécier ou non les termes employés «surprenant» et «idées contestables».

Après un cambriolage et un incendie La librairie L'Atelier a rouvert ses portes le 4 décembre

La librairie emblématique du quartier Jourdain, spécialisée dans la littérature, a été la cible d'un cambriolage suivi d'un incendie dans la soirée du 13 novembre. Le magasin a dû être intégralement vidé et nettoyé pour effacer les traces et estomper la forte odeur de brûlé qui persistait. Les livres situés dans la réserve où l'incendie s'est déclaré ont été confiés à une entreprise chargée de les nettoyer et reviennent petit à petit reprendre leur place sur les étagères fraîchement repeintes de l'Atelier

L'incendie avait pu être rapidement maîtrisé suite à la vigilance des habitants du quartier et à l'intervention rapide des pompiers. Au lendemain de l'incendie, la stupéfaction se lisait sur les visages des clients de la librairie trouvant porte close et un tas de livres calcinés au pied de la boutique. Les témoignages de sympa-



Le lendemain de l'incendie les passants regardaient avec étonnement les vitrines alors que l'on pouvait voir les sacs-poubelle et les débris amoncelés sur le trottoir.

thie et d'indignation des habitants du quartier ont été nombreux.

L'équipe de la librairie s'est efforcée de maintenir les événements prévus et d'honorer les commandes en utilisant les deux autres librairies du groupe, l'Atelier d'en face [BD, jeunesse] et

l'Atelier d'à côté [voyages, arts, cuisine].

Après 3 semaines de fermeture, les activités de la librairie ont donc repris leur cours normal. ■

MARIE DELBOT

Le Grand Louis au dîner annuel de l'Ami



Avec son orgue de barbarie le Grand Louis a contribué à l'animation de ce dîner fort réussi.

Carnet

Décès

Le 28 novembre est décédé dans sa 87^e année **Monsieur Jean BRAUN**.

Ses obsèques ont eu lieu le 6 décembre en l'église Saint Martin d'Ivry-le-Temple dans l'Oise et l'inhumation dans le caveau de famille de cette commune.

Jean, figure emblématique de la famille salésienne, du Patronage Saint Pierre et de la Passion à Ménilmontant, laissera auprès de ceux qui l'ont côtoyé un grand vide ; il détenait entre autres une partie des archives du P.S.P.

L'Ami adresse à ses enfants, sa famille et ses amis ses condoléances et ses amitiés. ■

e-clope
SHOP
LA CIGARETTE ÉLECTRONIQUE

80, Avenue Gambetta 75020 Paris
Tél. : 01.43.64.51.94

REFLETS DE SOIE
Lingerie Prêt à porter

108, Av. Gambetta - 75020 Paris
Tél. : 0143618099

LE TABLIER ROUGE
restauration dégustation cave à vins

40 rue de la Chine 75020 Paris
01 46 36 18 30
www.letablierrouge.com

OPTIQUE
St Fargeau

L'expérience et la qualité au service de votre vue depuis 1987

Mme ATTIA Sandra OPTICIENNE D.E.
SPECIALISTE DU VERRE HAUTE DEFINITION ESSLOR

Visitez notre site : www.optique-saintfargeau.com

6, Place St Fargeau 75020 PARIS • Tél : 01 40 31 86 80 • Métro St FARGEAU

Panic
PRÊT A PORTER FÉMININ

118, rue de Belleville - 75020 Paris
01 43 66 13 09

L'éclat
Fabricant / Joaillier

242 bis rue des Pyrénées - 75020 Paris
Tél. : 01 46 36 01 69
email : Leclat@gmail.com

RESTER AUTONOME À VOTRE DOMICILE

Vous avez besoin d'aide pour votre toilette, vos repas, vos tâches ménagères...

Adhap Services® est là pour vous aider tous les jours de l'année. Permanence téléphonique 7 jours sur 7, 24h/24
Tél. 01 48 07 08 07
adhap75d@adhapservices.eu

Adhap services aide à domicile Agrément qualité préfectoral La présence d'un professionnel, ça change tout...

Centre Auditif Saint-Fargeau
Retrouver le plaisir d'entendre en toute liberté!

Nathalie Giaoui
Audioprothésiste Diplômée d'Etat

40, rue Haxo
75020 Paris
Tél. 01 40 30 17 26
nathalie.giaoui@hotmail.fr
Face au métro Saint Fargeau

DEPIERRE immobilier

71-73, place de la Réunion
75020 PARIS
Tél. 01 43 67 08 08
Fax 01 43 67 04 04
depierre.immobilier@free.fr

L'agence du quartier Réunion

Estimations discrètes et gratuites
Achat - Vente - Location
Votre appartement en vente sur huit sites internet immobiliers ! Qui vous offre mieux ? Comparez!

Adhérent au code de déontologie FNAIM



63 rue de Buzenval

Ken Saro-Wiwa : une animation qui répond à un besoin

Le centre d'animation Ken Saro-Wiwa, 63, rue de Buzenval, fait recette. Les propositions d'activités ont trouvé leur public. Emilie Masset, la jeune directrice du centre nous donne une mesure de l'engouement initial : nombre des ateliers proposés sont déjà complets. 424 personnes ont été inscrites dès les premiers jours de décembre.

Réanimation culturelle

La Mairie du 20^e s'est fortement impliquée dans cette création qui contribuera à réanimer un quartier en déclin. Nathalie Maquoi, Conseillère municipale de Paris, déléguée à la Mairie du 20^e en charge de la culture et des centres d'animation, a préparé ce lancement lors de la précédente mandature, et garde cette responsabilité. Le centre Ken Saro-Wiwa est confié à la Ligue de l'enseignement qui s'engage «pour une éthique de la diversité, du débat et de la responsabilité», nous dit la plaquette de présentation du centre. Jusque là, en dehors de la bibliothèque rue des haies, il n'y avait plus comme lieu de rencontre du quartier, que le bar restaurant à l'angle de la rue de la Plaine et de la rue de Buzenval, toujours fréquenté par nombre de jeunes adultes.

Frédérique Calandra déplore souvent la dégradation du commerce de la rue d'Avron, dont elle rappelle qu'il s'agit d'une voie d'entrée dans la capitale. Il est réjouissant de voir le nouveau centre d'animation s'implanter juste à côté du supermarché rue d'Avron, dont les murs et la façade ont été ceux d'un des derniers cinémas de quartier, disparu il y a environ 40 ans.

Adhésion à la modernité

L'architecture, l'aspect des matériaux employés, se veulent très contemporains. La façade grise, recouverte de croisillons blancs-argentés serrés, est fonctionnelle. Ses volumes anguleux rompent fortement avec les immeubles voisins, bourgeois ou plus populaires. Un des escaliers intérieurs porte déjà un premier essai de «graph» mural, bariolé, réalisé par des jeunes venus visiter le centre. Emilie Masset annonce qu'un artiste reconnu de l'art urbain ou «street art», doit s'exprimer sur les panneaux du bâtiment débouchant sur la rue des Haies. Au conseil d'arrondissement, Nathalie Maquoi se félicitait que les jeunes puissent, au centre Ken Saro Wisa, enfin s'exprimer par des «graphs muraux». Mais, la construction à peine commencée, des tags multiples ont marqué le

mur vide entre le nouveau centre et le magasin voisin. Ces «œuvres» sont toujours sur le mur en question (cet espace n'appartient pas au Centre d'animation, mais une demande se ferait jour pour élargir ici le domaine municipal).

La volonté d'ouverture à la contemporanéité concerne aussi la musique ou la danse. Le «hip-hop», et d'autres évolutions dans l'univers de la danse : Krump, Zumba sont là. Une salle de théâtre évolutive occupe le sous-sol du centre d'animation. Le centre prévoit de programmer des spectacles innovants. Des salles sont destinées à la gymnastique, à la danse, à la musique, ou à l'informatique : des services très variés sont proposés aux habitants du quartier, adultes, jeunes ou enfants. Accompagnement scolaire, informatique ou cours de langue complètent une large palette d'activités.

Des liens avec les associations et structures locales renforceront l'insertion dans le quartier. La présence et la participation des jeunes, mais aussi le recours aux activités destinées aux enfants et aux adultes à la recherche de services dans un cadre public permettront de juger du succès de cette implantation bienvenue. ■

JEAN-MARC DE PRÉNEUF

Vergers pédagogiques dans les écoles

La capitale se met au vert ! 40745 parisiens ont donné leurs voix du 24 septembre au 1er octobre 2014 pour choisir 5 projets maximum, parmi les 15 présentés dans le cadre du budget participatif de la ville de Paris. Budget disposant d'une enveloppe globale de 20 millions d'euros. Parmi les 9 projets qui ont récolté le plus de suffrages, le premier est «Des jardins sur les murs», avec 21 219 votes. «Cultiver dans les écoles» est arrivé deuxième avec 20 302 votes. Attardons-nous sur ce projet constructif.

Il est à noter que parmi les 663 écoles maternelles et élémentaires de la capitale, 350 disposent déjà d'un jardin pédagogique. Dans chaque lieu où les conditions essentielles comme la surface de pleine terre, un bon ensoleillement, ou encore un accès facilité pour les élèves, seront réunis, un verger sera installé. Parmi les 6 établissements retenus pour ce projet participatif, l'école polyvalente du 10 rue Le Vau disposera de 11 nouveaux arbres fruitiers.

Voir pousser fruits et légumes

Quoi de plus ludique, pour apprendre aux enfants à mieux s'alimenter, que de voir pousser jour après jour, ses 5 fruits et légumes quotidiens. C'est aussi

une action à but écologique liée au rôle de la nature et de sa biodiversité en milieu urbain : un projet implanté au centre des écoles de la république. Chaque établissement, recevra un kit, qui comportera des jardinières «bac-sac» réalisées en géotextile facile à poser et permettant de planter rapidement des potagers et des vergers, des outils de jardinage, des graines et des jeunes plantes. De quoi suivre, toutes les étapes de la pousse à la fructification pour aboutir à de bonnes dégustations et sensibiliser ainsi les jeunes bouches aux plaisirs de produits frais.

Tout ceci rentre dans un plan global qui a pour but de rendre Paris encore plus vert ! A noter que la mairie a annoncé que 20 000 arbres dans tout Paris seront également plantés durant la mandature en cours. ■

FRANCIS VAN DE WALLE

C'était il y a 45 ans

Dans son numéro de janvier 1970, l'Ami du 20^e titrait sur le «Nouveau visage du 20^e», avec une belle photo d'Henri Guérard présentant le tout nouveau complexe de la Porte de Bagnole. Les courbes de l'échangeur n'ont pas bougé depuis, mais l'horizon s'est hérissé de hautes tours.

L'Ami du 20^e fête son soixante-dixième anniversaire cette année. Vous pourrez découvrir les temps forts de son histoire dans l'exposition «L'Ami du 20^e témoin de son quartier» qui se tiendra du 2 novembre au 4 décembre 2015 dans le salon d'honneur de la mairie du 20^e. ■

Journée de lancement des Conseils de Quartier



Séance de travail d'un Conseil de quartier. Debout : Florence de Massol.

Les nouveaux conseillers de quartier du 20^e se sont retrouvés lors de la réunion de lancement le 13 décembre.

Un nouveau mode de désignation

L'AMI a déjà pu exposer dans ses colonnes les nouvelles modalités en vigueur. Les conseillers de

quartier sont maintenant tous des habitants tirés au sort sur une liste de bénévoles ou sur listes électorales. Ils sont ainsi désignés pour période de trois ans (éventuellement renouvelable une fois).

Expertise d'usage

La journée a été construite selon deux démarches complémentaires. La matinée a été consacrée au

passage de relais à travers le vécu d'un 'parrain' ou d'une 'marraine', participant historique d'un conseil de quartier, non renouvelé, sur le fonctionnement pratique de cette instance. Le conseil de quartier a une implication directe dans l'animation locale et dans l'expertise de terrain.

Un exposé de l'APUR (Atelier Parisien D'Urbanisme) consacré à une

présentation sociologique du 20^e a permis d'en cerner les grandes lignes. Le 20^e est un arrondissement dont la population augmente. Une population plutôt jeune, caractérisée par un important nombre de familles de taille petite, dont un tiers de familles mono-parentales, se renouvelle à un rythme de 10% par an. La couverture végétale concerne presque 30% de la superficie totale. Le taux d'utilisation de la voiture diminue, à l'instar de Paris, au profit des mobilités douces. L'émergence du Grand Paris va quelque peu bouleverser la donne en ramenant le 20^e plus au centre.

Travailler ensemble

La thématique de l'après midi s'est focalisée sur le 'travailler ensemble'. Autour de différents thèmes (urbanisme, circulations, animation locale, vivre ensemble), les nouveaux conseillers autour de quelques élus référents ont pu «s'exercer» à débattre ensemble. Souhaitons bonne route à ces nouveaux conseillers. ■

FRANÇOIS HEN





Le collège Lucie Faure restera-t-il en REP ?

Au cours du compte-rendu de mandat de Frédérique Calandra des parents d'élèves du collège Lucie Faure se sont élevés de façon très émouvante contre la sortie du Collège, à la rentrée 2015, du dispositif lié à la nouvelle mise en place du REP = Réseau d'Education Prioritaire) qui n'est que la nouvelle appellation des ZEP.

Que l'on soit parents, enseignants ou élèves, cette mesure appliquée à ce seul Collège du 20^e, qui était depuis quelques années en ZEP, risque de nuire cruellement aux résultats scolaires et aussi au mieux-être social, obtenus.

Une mesure parfaitement illogique dans un quartier qui vient d'être mis en Zone de Sécurité Prioritaire (ZSP).

Vendredi 21 novembre, la nouvelle carte des établissements appartenant au Réseau d'Education Prioritaire a été rendue publique par la presse. Quelle n'a pas été la surprise des parents et de l'équipe éducative du Collège Lucie Faure, situé au 40 rue des Pyrénées, en constatant que leur établissement en avait été retiré.

Quels critères ?

Najat Vallaud-Belkacem, ministre de l'Education nationale, avait pourtant affirmé que les deux critères essentiels pris en compte pour cette classification étaient le pourcentage d'enfants provenant de classes sociales défavorisées et le pourcentage de boursiers. Deux taux particulièrement importants à Lucie Faure : 40,3% de familles appartiennent aux classes sociales les plus défavorisées (10 des 29 établissements retenus en REP ont un taux inférieur entre 13,9 et 40,1%) et 41,4% d'élèves sont boursiers (9 établissements ont un taux inférieur, entre 35 et 40,5%).

Un collège dynamique malgré des conditions de travail difficiles

Depuis quelques années, grâce à des équipes éducatives motivées, la situation a évolué. L'Académie de Paris cite ce collège comme l'un de ceux qui portent le plus de projets : voyages scolaires, projet d'échanges européens COMENIUS, classe à horaires aménagés Théâtre,

atelier Sciences et Technique, ULIS avec intégration en classe d'élèves en situation de handicap, Dispositif de Socialisation et d'Apprentissage, aide aux devoirs, etc. Pourtant la situation est difficile : le collège est situé dans deux locaux distants d'un kilomètre, l'un d'eux dans un quartier particulièrement défavorisé, en bordure de périphérie. Dans les cinq dernières années, on constate un turn-over important des personnels de direction, des CPE et des personnels administratifs.

Ne pas vendre la peau de l'ours

Au vu de ces chiffres, le rectorat reconnaît que Lucie Faure est un établissement fragile, mais l'autorité administrative « fait le pari du devenir positif du quartier. » L'équipe éducative et les parents soulignent que, si le quartier est



Les manifestants devant le Rectorat de Paris avenue Gambetta.

effectivement en mutation, les effets positifs sur le collège n'en sont qu'aux balbutiements. Le taux de réussite au brevet est passé de 42% en 2007 à 64% en 2014 (le taux de réussite nationale est de 85,2%), mais la réputation ancienne du collège pèse encore sur le recrutement : un tiers des élèves qui devraient être scolarisés à Lucie Faure demandent à être scolarisés dans d'autres éta-

blissements. (moyenne de l'académie : 5,6% d'évitement scolaire).

Un mouvement unitaire

Les enseignants, le personnel éducatif et les parents sont solidaires pour demander la révision de cette évaluation. Ils souhaitent obtenir le classement REP seul capable de garantir la pérennité des actions entreprises.

Il sera toujours temps de réviser cette liste quand la situation de Lucie Faure se sera inversée de manière durable.

Après une grève menée ce jeudi 27 novembre par une grande majorité d'enseignants, les parents se sont mobilisés : blocage des deux sites le mardi 2 décembre, occupation le mercredi 3 et marche nocturne le 5 décembre. ■

ANNE-MARIE TILLOY

Dernière minute

Le mercredi 17 décembre a été communiquée la future liste des collèges en REP. Malheureusement le collège Lucie Faure n'y figure pas. Pour atténuer la déception des parents et enseignants concernés il semblerait que les collèges qui étaient en ZEP bénéficient pendant encore trois ans des avantages qui y étaient attachés.

Porte de Montreuil

Recyclerie : emplois solidaires et chasse au gaspi

A l'occasion de sa journée « portes ouvertes », début décembre, la « recyclerie », Porte de Montreuil, a présenté ses activités et son personnel. Des employés briquent des appareils électroménagers usagés, après en avoir ôté les souillures éventuelles. D'autres employés présentent d'autres appareils prêts à la vente.

On tente ici de donner une nouvelle utilité à des matériels déclassés. Au lieu d'être abandonnés dans la rue, ils ont été rapportés par leurs propriétaires.

Certains sont proposés à la vente pour un prix intéressant. Les objets jugés irrécupérables sont portés à la déchetterie de la Porte des Lilas. La « recyclerie » contribue ainsi à réduire la quantité de déchets. Avant même la journée « portes ouvertes » plus de 7000 personnes ont été sensibilisées au réemploi d'objets, notamment par l'information des riverains. La revente d'appareils réparés, nettoyés, bien présentés, permet à

des personnes disposant de ressources modestes, d'accéder quand même à un certain confort ménager. C'est le deuxième rôle économique de cette création : 70% des objets collectés sont revendus en magasin (par exemple, la boutique Emmaüs 70 rue Saint Blaise), ou donnés à des associations partenaires (Secours populaire, le Relais,...).

Un Roumain à la rue

Le responsable de la recyclerie est membre d'Emmaüs ; il nous présente la structure. A nos côtés un homme cloue ensemble des palettes en bois pour construire une sorte d'établi. Nous demandons qui est cette personne. « Ce monsieur est roumain, il était à la rue avec sa famille, et sans ressources », explique le responsable. « Nous lui avons trouvé un logement d'urgence, il est employé ici grâce à un emploi solidaire prévu par les chantiers d'insertion. Il construit un stand de démonstration, avec des palettes de récupération ».

C'est le deuxième point fort de la recyclerie : remettre au travail des personnes à la rue, les appuyer pour retrouver un équilibre, un logement en utilisant les moyens existants de solidarité. On en arrive à découvrir un aspect jusque là peu visible mais essentiel aux yeux de ceux qui ont voulu cette implantation.

Un premier pas pour la transformation de la Porte de Montreuil

Cerise sur le gâteau, l'on voit ici le premier pas, encore limité sans doute, de la transformation de la Porte de Montreuil. Ce point est explicite dans les attendus de la délibération du Conseil d'arrondissement prévoyant le vote d'une subvention de 40000 euros à l'association « coup de main » gérée par Emmaüs pour faire tourner la recyclerie, complétant les 200000 euros versés par la Mairie de Paris à « coup de main », et les autres fonds apportés notamment par la Région Ile-de-

France (114555 euros) pour les travaux d'emménagement.

La délibération rappelle « la présence régulière et croissante de vendeurs à la sauvette », Porte de Montreuil. C'était l'un des points de la détérioration de cette porte de Paris. Le désordre du Marché aux puces est un autre aspect, plus difficile à traiter. Madame Calandra a évoqué brièvement, en novembre, la possibilité d'une action d'ensemble de renouvellement urbain, concernant la rue de Paris à Montreuil, la Porte de Montreuil et ses environs, et la rue d'Avron.

Jacques Baudrier, conseiller municipal de Paris a tenu à nous indiquer qu'il s'agissait de bien autre chose que d'un vœu pieux. La Région notamment, et d'autres structures spécialisées ont acté le principe d'une telle intervention au plan financier. Il faut, maintenant que le principe en est arrêté, définir exactement les modalités et les délais. Nous en reparlerons. ■

JEAN-MARC DE PRÉNEUF

PFG
POMPES FUNÉRAIRES GÉNÉRALES
SERVICE FUNÉRAIRE

SPÉCIALISTE DES SERVICES FUNÉRAIRES, AVANT, PENDANT ET APRÈS LES OBSÈQUES

- ORGANISATION D'OBSÈQUES
- CONTRATS DE PRÉVOYANCE FUNÉRAIRES
- CONCEPTION ET ENTRETIEN DE MONUMENTS

7j/7
24h/24

PFG
2 avenue du Père Lachaise - 75020 Paris
Tél. 01 40 33 83 70 - www.pfg.fr

ALEXI 20^e
Produits Grecs et Libanais

Traiteur et plat à emporter
21, rue de Bagnolet - 75020 PARIS
Tél. 01 43 48 87 87
Métro : Alexandre-Dumas

PLOMBERIE
COUVERTURE
CHAUFFAGE

Ets MERCIER
Tél. 01 47 97 90 74

21 bis, rue de la Cour-des-Noeues

M. et Fils
Entreprise Générale de Bâtiment

Antonio MARTINS

57 bis, rue de la Chine
75020 Paris
Tél. : 01 47 97 78 03
Fax : 01 47 97 78 24
GSM : 06 71 60 20 62

Jacques Fabrice
Chaussures
Hommes, Femmes, Enfants
Confort pour pieds sensibles - Grandes largeurs

85 bis, avenue Gambetta - 75020 PARIS
Tél. : 01 46 36 01 90

Ecole - Collège privés mixtes Saint-Germain de Charonne

Frères des Ecoles Chrétiennes

Sous contrat d'association
Du CP à la 3^e

Classe d'adaptation ouverte - Classes bilangues - Section européenne anglais
Options Latin - Grec - Ateliers artistiques - Théâtre

3, rue des Prairies, 75020 Paris
Téléphone : 01 43 66 06 36 - www.charonne.eu

N.D.L
Notre Dame de Lourdes
Etablissement catholique d'enseignement privé, associé par contrat à l'État

École maternelle et élémentaire
CLIS Autisme
Collège - Classes européennes
Association sportive

16, rue Taclet - 75020 Paris
Tél. : 01 40 30 33 75
Courriel : secretariat@ndl75.fr



Le compte rendu de l'action municipale

Point de rencontre annuel entre la municipalité et la population, le compte rendu de mandat, présenté par la Maire avec à ses côtés, Florence de Massol, première adjointe, s'est tenu cette année en deux temps autour de deux thèmes principaux : aménagements municipaux et animation et culture.

La première séance consacrée aux aménagements a été l'occasion de passer en revue toutes les réalisations abouties ou en passe de l'être. Le 20^e est un arrondissement jeune (40 000 habitants ont moins de 25 ans sur une population de 200 000 personnes). Un important déficit en équipement petite enfance, comme les crèches, continue à se combler (ouverture récente de 60 berceaux rue Denoyez); malgré tout 2 500 demandes restent en liste d'attente.

Le plan école se poursuit avec la rénovation pour le moment de 32 établissements sur 76 et une extension pour l'école des Couronnes. Par ailleurs la déclaration d'utilité publique va être engagée pour l'installation d'une nouvelle école au niveau du 73/75 boulevard Davout. La restructuration du collège Lucie Faure est également inscrite avec une extension de ses locaux en mettant à profit l'opération liée à la mise en place du nouveau dépôt de bus rue des Pyrénées.

Trame verte et rénovations

Dans la continuité des actions liées à la couverture du périphérique Porte des Lilas et de la pro-

longation de la ligne 11, où une nouvelle sortie desservant le terminal des bus sera construite, un nouveau complexe sportif a ouvert et la piscine des Tourelles fera l'objet d'une rénovation. Une trame verte entre la Porte de Bagnolet et la Porte de Montreuil permettra la mise en service de nombreux équipements sportifs, comme des tennis. La construction d'une nouvelle piscine dans le sud 20^e, qui en est cruellement dépourvu, est envisagée.

Parmi les grands sujets à lancer dans la nouvelle mandature, il convient de noter la rénovation de la Porte de Montreuil, dans le cadre d'un GPRU (Grand Plan de Rénovation Urbaine), ce qui nécessitera une concertation poussée avec les communes voisines de Bagnolet et de Montreuil. La deuxième phase du GPRU St Blaise sera également lancée avec le déménagement de l'école rue du Clos et donc la possibilité de restructuration de l'îlot Mouraud afférent.

La finalisation de l'éco-quartier Fréquel-Fontarabie est également à compter dans les réalisations 2014; une association pour la gestion du jardin partagé qui sera en cœur d'îlot est recherchée.

La rénovation du Boulevard de Belleville à mener en concertation

avec les arrondissements limitrophes est toujours à l'ordre du jour.

Animations et solidarités

Ces thèmes ont été abordés lors d'une deuxième rencontre dans le sud de l'arrondissement. Le 20^e se caractérise par un important tissu associatif, héritier d'une longue tradition ouvrière. Le forum des associations a été un grand succès. La recyclerie, Porte de Montreuil, qui propose 30 postes d'insertion, et le marché solidaire de Belleville s'inscrivent dans une démarche similaire. Dans le même registre « Cuisine Mode d'Emploi » répond à la même logique de fournir une formation pour permettre de retrouver le chemin de l'emploi dans un secteur demandeur.

Malgré tout, l'attractivité commerciale du 20^e reste encore largement à renforcer. L'année se caractérise par deux animations qui ont remporté un fort succès, à savoir « Louis Lumière Plage » où de nombreux habitants ont pu profiter de diverses activités estivales et la première édition de la « Pyrénéenne », course de 10 km à travers l'arrondissement qui a drainé plus de 500 participants. Et une course cycliste « La Ménilmontante » est prévue pour l'automne prochain.

Culture et Arts

Les deux centres d'animation, l'un dans le quartier Saint Blaise (rue



Nathalie Maquoi présente les réalisations artistiques

Mouraud) consacré aux arts du cirque et le deuxième dans le quartier Réunion (rue de Buzenval) consacré au 'Graph' renforcent l'offre culturelle. Le 20^e est largement connu maintenant au-delà de ses frontières grâce au pavillon Carré de Baudoin, où des expositions ciblées attirent un public parisien qui n'hésite plus à monter la rue de Ménilmontant. Pour animer la rue, un parcours de 'graph' va être mis en place pour permettre de relier et de structurer des initiatives localisées comme celles de la rue du Retrait ou des murs du Square Karcher. Enfin la décoration des armoires à feux au niveau des carrefours contribue également à apporter de la gaieté...

Des réactions limitées dans la salle Un exposé long et un horaire

contraint n'ont malheureusement pas permis une trop grande expression de la salle. Deux sujets ont toutefois été levés à chacune des réunions. L'un concerne les écoles et la nouvelle définition du réseau d'éducation prioritaire, dont certains établissements ne feront plus partie. La maire affirme faire jouer tous les leviers en sa disposition auprès du rectorat, malheureusement sans grande marge de manœuvre. Un autre aspect concerne les plantations d'arbres et les enclos de bois qui les entourent en empiétant largement sur les trottoirs. Un mal nécessaire et limité à 4 à 5 ans, nous apprend-t-on pour permettre un bon enracinement et une irrigation naturelle par la pluie. Dont acte. ■

FRANÇOIS HEN

Office Municipal des Sports du 20^e Remise des récompenses 2014

Chaque année, en décembre, les dirigeants de l'OMS ont l'habitude de remettre leur récompense aux sportifs et bénévoles qui se sont distingués durant la saison. Cet événement s'est produit mardi 9 décembre, dans le salon d'honneur de la mairie.



M. Epany Epara Epara, adjoint aux sports, Cindy et Thomas El Marohmy, et deux autres lauréats.

Invités d'honneur

Le conseil municipal du 20^e était représenté par M. Epany Epara Epara, adjoint aux sports et MM. Blandin, Semaké, Shi et Glaizes, le Com's de Paris par son président Serge Mercier.

14 disciplines, 94 sportifs récompensés

Après un mot de bienvenue de Jacques Deroussen, président de l'OMS 20, puis une brève intervention de M. l'adjoint aux sports, le comité directeur de l'OMS 20^e

a récompensé, 14 disciplines et 94 sportifs au titre de l'année 2014, avec une mention spéciale pour huit sportifs, qui ont reçu chacun un prix d'Excellence.

Il s'agit de :

- Stéphane Massaere et Jean François Musto (Ménilmontant Patro Sport),
- Kelly Attanasio (Coopyr Sportif),
- Jacques Bardet (Association Aikido Amandiers),
- Thomas El Marohmy et Mohamed Sehibi (Fktamaf),
- Danielle Makuetché (Judo Club Sorbier)

- et Théo Charpentier (Julien Lacroix Tennis de Table)

Les associations récipiendaires

Ont été récompensées les associations suivantes : Léo Lagrange PE, Coopyr Boxe Française, Association Aikido Amandiers, Sporting Club Bellevillois, Fakam (karaté), MPS Pétanque, Union Sportive de Charonne Basket, Aspp Aikibudo, Fktamaf, Coraly Twirling, Centre Sportif Sorbier, Ecole Bernard Sok, Jullien Lacroix Tennis de Table et Judo Club Sorbier.

Démonstrations

Pour animer les deux pauses prévues dans le programme, il a été fait appel à deux clubs d'arts martiaux : le Ffkama (karaté traditionnel) et l'école Bernard Sok. Commencée à 19h15, cette manifestation s'est terminée une heure plus tard. Un buffet a conclu cette belle soirée. ■

JEAN-MICHEL ORLOWSKI





Conseil d'arrondissement du 4 décembre Regards croisés

L'opposition dénonce le sectarisme, mais vote 70 % des textes

Plutôt que de vous parler des multiples délibérations inscrites à l'ordre du jour de ce conseil d'arrondissement, je voudrais vous faire ressentir l'atmosphère qui y régnait. Depuis 8 mois les 6 élus de la « Droite et du Centre » doivent face au sectarisme du maire et de sa majorité. L'opposition est frappée d'ostracisme et la Maire ne supporte pas la contradiction.

Sur la démocratie locale, nous demandons pourquoi la mairie du 20^e n'a pas encore organisé un Comité d'initiative et de consultation d'arrondissement (CICA). La maire nous reproche notre « formalisme ». Comment le premier magistrat du 20^e peut-il s'affranchir aussi facilement de la loi qui impose la tenue de 4 CICA par an ? Sur le stationnement automobile et la pollution, nous faisons remarquer que 20% des flux de circulation proviennent de voitures qui tournent pour chercher une place et qu'un seul parking souterrain a été construit à Paris depuis 2001. La maire répond abruptement qu'elle est « contre la construction de parkings souterrains » sans réfléchir un instant aux effets désastreux sur la qualité de l'air.

Lors du dépôt d'un vœu déposé par la gauche sur le maintien d'une Zone d'Éducation Prioritaire dans le 20^e (qui sera voté à l'unanimité), je fais remarquer que la

proximité politique du maire du 20^e et de la ministre de l'éducation nationale devrait permettre d'aboutir rapidement. Madame Calandra se lance dans une diatribe contre la politique éducative de la droite en disant « sur ce sujet, j'espérais que vous l'écraseriez ». M'étonnant de ce langage peu châtié assez habituel dans la bouche du maire, elle se justifie en disant qu'elle peut parler comme Bérurier dans San-Antonio puisqu'on est dans le 20^e... Comment demander ensuite à nos enfants de parler correctement ?

L'opposition propose un vœu sur l'entretien et la rénovation du patrimoine culturel de la Ville de Paris. La réaction de la gauche est immédiate. Elle vote unanimement contre et précise que dans ce domaine, elle fait le strict minimum imposé par la loi, et surtout rien de plus. Attention, Madame le Maire, à ne pas confondre laïcisme et laïcité !

L'opposition se prononce sur les délibérations en fonction de l'intérêt général. Nous avons voté plus de 70% des projets présentés par la maire alors que, depuis le début de la mandature, la gauche n'a jamais voté l'un de nos vœux...

Et si la recherche du Bien commun pouvait guider nos décisions d'élus ? ■

ATHANASE PÉRIFAN
PRÉSIDENT DU GROUPE UMP 20^e

Ecoles, Conseils de quartier et plan-climat

Le 4 décembre, l'ordre du jour du dernier Conseil d'arrondissement 2014, comportait 59 délibérations et 12 vœux ! Ambiance spéciale aussi parce que le groupe UMP n'était représenté que par l'un d'entre eux qui a peiné à se faire entendre.

Vœux : éducation prioritaire et climat

Commençons par les vœux. Le conseil a demandé aux services de l'État que le collège Lucie Faure et les écoles 236 Belleville, 166 Pelleport et 17-21 cité Champagne soient intégrés au réseau d'éducation prioritaire, ce qui donnera plus de moyens à ces établissements. Les nombreux parents d'élèves du collège présents dans le public ont applaudi cet engagement. Dans le même domaine, le Conseil a adopté un vœu pour que la Ville de Paris achète des parcelles pour agrandir les cours de récréation de l'école des Tourelles et de son annexe.

Autre vœu significatif, associer le 20^e aux événements liés à l'organisation à Paris de la conférence organisée par l'ONU en décembre 2015, rassemblant près de 200 pays pour lutter contre le réchauffement climatique. Nous espérons un accord qui permette à l'humanité de limiter à 2 degrés (en moyenne) la hausse des températures. Ce vœu est la traduction locale d'un enjeu planétaire.

Parmi les délibérations votées, ce souci de s'adapter au climat, se retrouve dans la décision d'appliquer la rénovation plan-climat à 1500 logements sociaux. Ceci permettra aux habitants de bénéficier à la fois d'un meilleur confort, et d'une réduction de leurs charges locatives.

Parmi les 59 délibérations pour lesquelles le CA devait donner son avis, il y avait, par exemple, celle qui dégage un budget permettant de titulariser 22 agents travaillant à la caisse des Écoles du 20^e. Une juste reconnaissance de leur travail qui leur donnera sécurité de l'emploi, accès aux formations et possibilité de reconversion.

Charte des Conseils de quartier

Deux autres délibérations d'importance concernaient les conseils de quartier. Le Conseil a voté les nouveaux périmètres des conseils pour mieux correspondre à la vie quotidienne des habitants. Par exemple le quartier Fougère fait maintenant partie du conseil de quartier Télégraphe Pelleport Saint Fargeau.

Nous avons aussi voté la Charte des Conseils de Quartier qui innove largement : les conseillers sont maintenant toutes et tous tirés au sort, soit sur liste électorale, soit sur une liste de volontaires. ■

FLORENCE DE MASSOL
1^{re} ADJOINTE À LA MAIRE DU 20^e

20 rue Etienne Marey

Un panneau publicitaire implanté au mauvais endroit

Le terrain, sis 20 rue Etienne Marey, donnant directement sur la rue, appartient à la Ville de Paris. Il est mis à la disposition et occupé depuis des années par un mouvement de scouts.

L'espace vert végétalisé qui le borde sur la rue est planté et entretenu par les riverains, de façon conviviale et citoyenne. Sur le mur côté gauche de ce terrain ensoleillé, un panneau publicitaire était depuis toujours apposé. Il ne gênait aucunement l'entretien des plantations.

Notre association a été alertée par plusieurs habitants du quartier, qu'un bloc de béton supportant une structure métallique pour un panneau publicitaire déroulant venait d'être coulé en remplacement du panneau initial détruisant ainsi la moitié des plantations sur cet espace.

L'association s'est donc faite le porte-parole des habitants de ce quartier du 20^e, auprès de Mme Hidalgo et de Mme Calandra pour

leur demander de bien vouloir faire retirer ce panneau publicitaire ou, tout au moins, le faire déplacer sur la gauche afin que puisse se poursuivre la culture de cet espace, ce qui n'est plus possible maintenant.

Et pourtant les habitants viennent de plébisciter la végétalisation

Nous sommes d'autant plus surpris de cette malencontreuse initiative publicitaire que la Mairie de Paris vient de mettre en place un pacte citoyen proposant aux Parisiens de faire des choix d'investissement pour améliorer leur qualité de vie, dans le cadre du Budget Participatif de la Ville et, que, parmi les propositions faites, le premier choix voté par les citoyens est le financement des murs et des espaces à végétaliser.

PLU et développement durable : « Du vert près de chez nous »

Dans le même état d'esprit, la modification du Plan Local d'Ur-

banisme (PLU) en cours, propose de signaler les espaces verts possibles et ceux à protéger dont, indiscutablement, cet espace fait partie. La Mairie du 20^e vient également de mettre en place, dans le cadre du Développement Durable, un plan d'action intitulé « Du vert près de chez nous » visant à

végétaliser par et pour les citoyens les espaces publics susceptibles de l'être, et que ceux-ci deviennent pérennes par la suite.

Dans ce contexte, nous sommes très surpris et choqués qu'un espace existant soit sacrifié, démolissant ainsi les bonnes volontés et mettant en péril la

crédibilité de la Mairie de Paris et de notre arrondissement.

Et la priorité est donnée à la publicité

Nous soulignons qu'il est vraiment dommage que la priorité soit donnée à la publicité au dépens de la convivialité sociale et du développement durable préconisés par tous et que notre association défend depuis toujours. Suite à notre intervention, la Mairie du 20^e nous indique qu'elle recherche une solution afin de protéger cet espace vert en déplaçant ce panneau déroulant à un autre endroit.

Notons l'ironie de cette publicité qui affiche actuellement : « La protection de la nature est entre vos mains ».

Nous souhaitons ardemment que cela devienne la réalité et non pas une publicité mensongère ! Pour le Conseil d'Administration de l'Association Surmelin Saint Fargeau Environnement. ■

LA PRÉSIDENTE
ANNIE NEYRET



Habitants d'immeubles disposant d'un chauffage collectif, ceci vous concerne

Le chauffage urbain écologique et fiable

DOSSIER PRÉPARÉ PAR MICHEL KOUTMATZOFF ET BERNARD MAINCENT

Né à Paris en 1927, le chauffage urbain se développe désormais rapidement.

Nous avons déjà présenté ce thème il y a cinq ans, mais depuis dans le 20^e, arrondissement qui avait été précédemment un peu négligé par rapport au centre et à l'ouest de Paris, son extension a bien évolué.

Son principal intérêt sur les modes traditionnels de chauffage, au gaz ou au fioul, est de recourir pour au moins 50 %, à des énergies de récupération ou renouvelables et ainsi de faire des économies substantielles d'énergies fossiles. C'est bien pour la planète et... la balance des paiements. Bien sûr, l'adoption de ce nouveau mode de chauffage ne concerne que les immeubles disposant d'un chauffage collectif et ne peut être envisagée que progressivement. Mais il est utile d'en être bien informé.

Les principes du chauffage urbain

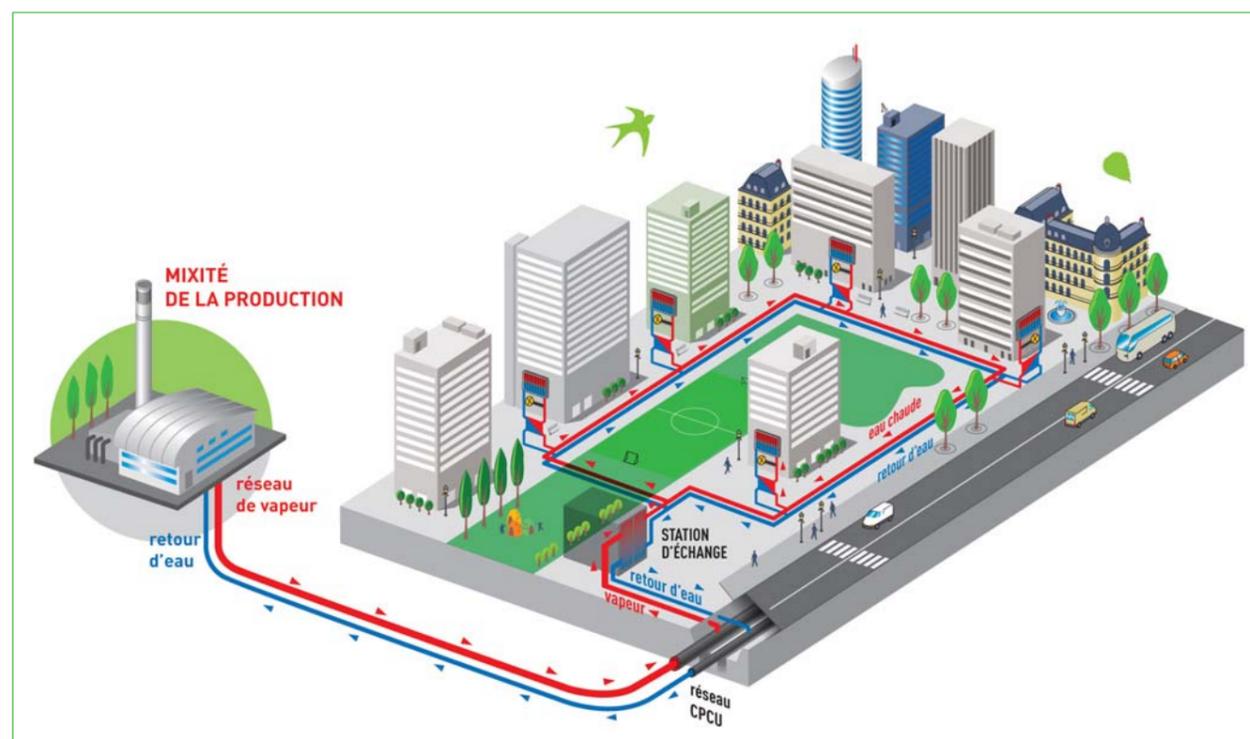


Schéma de principe du réseau de chauffage urbain CPCU

Le principe du chauffage urbain consiste à alimenter en chauffage et en eau chaude sanitaire les immeubles raccordés au réseau de chaleur.

La production de chaleur est centralisée en un ou plusieurs lieux et permet ainsi d'éviter la multiplication des chaudières.

En ce qui concerne le réseau de chaleur de la CPCU, la vapeur est issue en partie de la valorisation énergétique des déchets ménagers.

Le chauffage urbain, que l'on peut appeler "réseau de chaleur" est ainsi constitué d'un ensemble d'installations qui produisent (les centrales de production) et distribuent de la chaleur à des immeubles et bâtiments pour répondre aux besoins en chauffage et en eau chaude sanitaire. Le réseau de chaleur comprend des centrales de production et des canalisations de transport empruntant le domaine public, qui transportent la chaleur vers des postes de livraison installés dans les immeubles des utilisateurs. Pour la ville de Paris c'est CPCU (Compagnie Parisienne de Chauffage Urbain), titulaire d'une délégation de service public, qui est concessionnaire.

Les installations de production de chaleur

Les installations de production de chaleur produisent l'énergie calorifique nécessaire pour alimenter le réseau. Elles garantissent la température et la pression de la vapeur ou de l'eau chaude dans les canalisations jusqu'aux consommateurs.

A l'origine c'était de la vapeur qui était envoyée jusqu'aux utilisateurs.

Mais sur certaines zones qui le permettent, essentiellement à l'échelle d'un quartier, c'est désormais de l'eau chaude qui alimente les utilisateurs.

Les grandes canalisations comme celles enterrées à 25 m de profondeur sous les boulevards des Maréchaux transportent de la vapeur qui est transformée en eau chaude dans les stations d'échange.

Les canalisations ou boucles d'eau chaude

Un réseau de chaleur fonctionne en circuit fermé : il comprend donc deux canalisations : l'une pour distribuer la chaleur vers les utilisateurs, l'autre pour le retour du fluide refroidi vers les installations d'échange.

Les postes de livraison

Dans chaque bâtiment raccordé au réseau de chaleur se trouve un local qui abrite le poste de livraison, où l'eau chaude transfère sa chaleur aux installations du bâtiment via un échangeur thermique; à noter que les installations intérieures des immeubles (radiateurs) sont conservées en l'état.

C'est dans le poste de livraison que le comptage de la chaleur livrée est effectué.

Les composants du réseau de chaleur



Station d'échange BEC Sarah Bernhardt

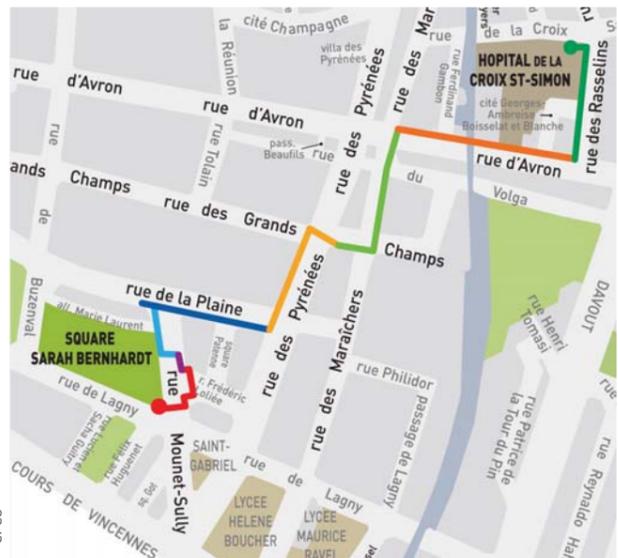
Les stations d'échange

Les stations d'échange assurent, comme l'indique le schéma ci-contre, l'échange de chaleur entre les canalisations qui acheminent la vapeur produite en centrale et les canalisations ou boucles d'eau chaude qui transportent la chaleur sous forme d'eau chaude jusqu'aux utilisateurs.

Habitants d'immeubles disposant d'un chauffage collectif, ceci vous concerne

Les boucles d'eau chaude

Les boucles d'eau chaude présentent un réel intérêt en matière d'efficacité énergétique grâce à leur rendement élevé et leur capacité à lisser les pics de consommation. Elles s'intègrent d'autant mieux aux schémas d'aménagement urbain que leurs stations d'échange sont compactes, aisées à intégrer et offrent une conduite et une maintenance simplifiées.



Tracé de la boucle d'eau chaude nation

Celles qui sont déjà réalisées, celles en cours de réalisation et les futures dans le 20^e arrondissement

A ce jour CPCU exploite 19 boucles d'eau chaude dont une en service dans le secteur Nation, à partir de la station d'échange Square Sarah Bernhardt.

Elle dessert en partie les rues Mounet-Sully, de la Plaine, des Pyrénées, des Grands Champs, des Maraichers et d'Avron.

A noter que l'hôpital de la Croix Saint-Simon est raccordé et alimenté par cette boucle.

Le grand ensemble Garrance, qui devrait ouvrir ses portes en 2015 sera raccordé à la boucle Nation.

Une autre boucle d'eau chaude est en construction, issue de la station d'échange Pré-Saint-Gervais.

La partie de cette boucle située sur le 19^e arrondissement est réalisée et alimente notamment l'Hôpital Robert Debré, les travaux en cours ont lieu rue Haxo et rue Saint-Fargeau, ils seront suivis par une partie des rues du Surmelin, de la Justice et du Capitaine Ferber.

Ensuite les rues du Borrégo, du Télégraphe, Saint-Fargeau et l'avenue Gambetta seront concernées. La réalisation de cette boucle a été permise grâce à l'installation d'un réseau de vapeur lors des travaux pour le tramway le long des boulevards des Maréchaux. Les prévisions d'extensions des réseaux à court terme concernent les quartiers voisinant les boucles d'eau chaude Nation et Pré-Saint-Gervais.

A moyen terme c'est le quartier de la porte de Bagnolet qui sera concerné.

Les travaux d'installation des boucles d'eau chaude

Les travaux, tels qu'en cours rue Haxo, se déroulent en cinq phases dans le respect de la sécurité et de l'environnement :

- La première phase consiste en l'installation des barrières de protection pour sécuriser le chantier, l'ouverture de la chaussée et la réalisation des travaux de terrassement.
- Elle est suivie de la réalisation du caniveau en béton armé pour la protection des canalisations, le temps de séchage étant au minimum d'une semaine.
- Puis viennent la pose et la soudure des tuyauteries en acier au fond des caniveaux ; l'assemblage est ensuite contrôlé par un organisme agréé.
- Enfin une dalle de couverture du caniveau en béton armé est réalisée ; avec également un temps de séchage d'au moins une semaine.
- Et pour terminer enlèvement des barrières de protection et repli du chantier.

La réalisation des travaux suivant cette procédure contribue à la fiabilité et à la pérennité du réseau de chauffage urbain. Au total pour les riverains il faut compter une gêne d'au moins trois mois.

Le poste de livraison client

C'est à partir des boucles d'eau chaude que les utilisateurs sont et seront raccordés au réseau de chauffage urbain, par l'intermédiaire d'un poste de livraison comportant un échangeur alimentant le circuit de chauffage de l'immeuble et éventuellement l'eau chaude sanitaire. La liaison entre le réseau de chauffage urbain et le poste de livraison est assurée par un branchement qui est une dérivation du réseau comportant des vannes permettant d'isoler le bâtiment de la boucle d'eau chaude pour intervention.

Le branchement est propriété de CPCU. Le poste de livraison proprement dit est constitué d'un échangeur de chaleur et des organes de régulation et de sécurité associés, ainsi que du dispositif de comptage des consommations.

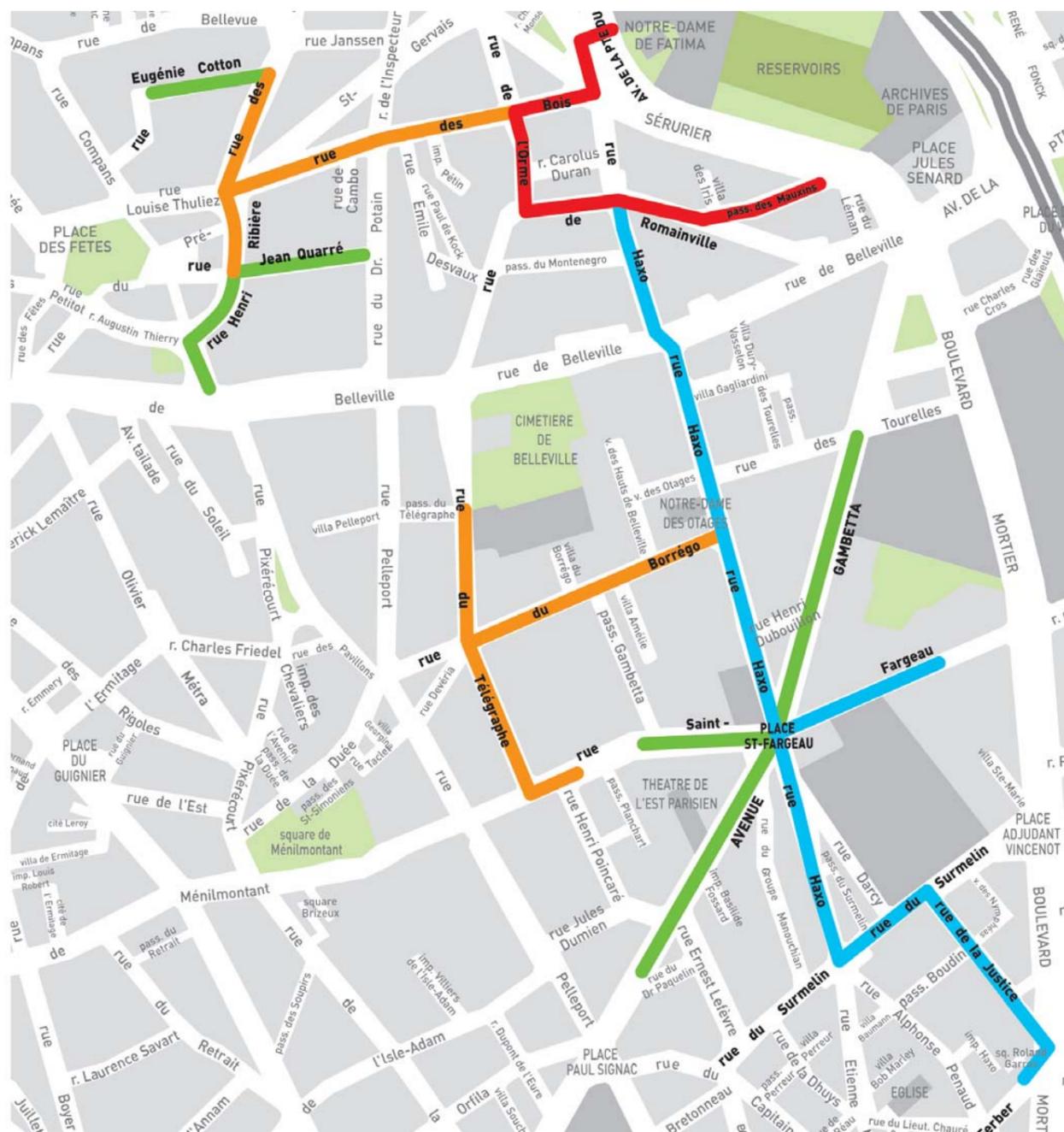
Le bouquet énergétique

Afin de produire l'énergie nécessaire au chauffage des bâtiments, les réseaux de chaleur utilisent des énergies d'origines multiples : prioritairement des énergies renouvelables et de récupération (géothermie, biomasse, valorisation énergétique des déchets...), mais également d'autres combustibles (gaz, charbon, fioul).

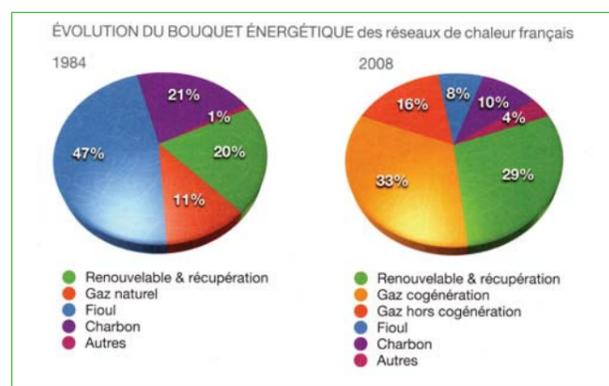
Cette diversité offre des avantages en termes de flexibilité, de sécurité d'approvisionnement et de stabilité des prix. Le recours à certaines énergies renouvelables ou de récupération permet de contribuer à la protection de l'environnement et à la préservation de l'emploi local.

Par ailleurs plus de 200 réseaux sont équipés de cogénération (production simultanée de chaleur et d'électricité) et produisent ainsi plus de 5 500 GWh d'électricité en complément de la chaleur qu'ils délivrent.

Géothermie : la géothermie consiste à récupérer la chaleur qui se trouve dans la terre. Cette chaleur est produite au centre de la planète.



Tracé de la boucle d'eau chaude Pré-Saint-Gervais



Extrait du guide de l'utilisateur du chauffage urbain

Valorisation thermique des déchets : une fois récupéré ce qui peut être recyclé ou composté, 36% de nos déchets ménagers font l'objet d'une valorisation énergétique.

La valorisation énergétique des déchets ménagers libère des quantités de chaleur très importantes qui, plutôt que d'être libérées dans l'atmosphère, peuvent être valorisées par les réseaux de chaleur.

Cogénération : la cogénération consiste à produire simultanément de la chaleur et de l'électricité.

Elle présente de nombreux avantages en comparaison à une production séparée de chaleur et d'électricité : le rendement est bien supérieur et la revente de l'électricité permet d'abaisser le coût de la chaleur.

Evolution du bouquet énergétique de CPCU

Comme on le voit sur le schéma ci-contre, en 24 ans la part du fioul et du charbon a considérablement diminué. En revanche la cogénération assume aujourd'hui le 1/3 des sources de production. Et l'objectif pour 2016 est d'atteindre 53% d'énergies renouvelables.

Habitants d'immeubles disposant d'un chauffage collectif, ceci vous concerne

Les bâtiments raccordés dans le 20^e

A ce jour, ce sont 42 bâtiments du 20^e qui sont alimentés en chaleur par le chauffage urbain et répartis comme suit :

- 4 écoles publiques
- 1 piscine
- 25 immeubles de logements sociaux
- 2 hôpitaux publics
- 1 hôpital privé
- 3 immeubles de copropriété
- 5 immeubles de bureau
- 1 pressing

Ce nombre va rapidement augmenter avec la mise en service progressive des nouveaux éléments des boucles d'eau chaude Pré-Saint-Gervais et Nation.

La démarche de raccordement d'un immeuble

La première étape est de savoir si ce raccordement est possible et ensuite d'étudier l'aspect financier. Peuvent être raccordés aujourd'hui les bâtiments situés à proximité des rues où chemine le réseau de chaleur CPCU nécessitant cependant une étude afin de vérifier qu'il n'existe pas d'impossibilité technique. L'installation est également possible pour des immeubles ayant un local chauffé en terrasse. Pour les rues plus éloignées du réseau de chaleur, une étude doit être menée au cas par cas pour vérifier la faisabilité et le coût du raccordement.

Cas du résidentiel privé

La décision de passer au chauffage urbain est un investissement lourd qui ne peut être raisonnablement envisagé que lors d'arrivée en fin de vie d'une chaudière classique. Dans le bilan économique de comparaison des solutions il est indispensable de prendre en compte tous les éléments de débours : le prix de l'installation bien évidemment, mais aussi les consommations d'énergie, l'entretien de l'installation et aussi la durée de vie des matériels. Par exemple les constructeurs assurent une durée de vie de 12 ans pour une chaudière gaz à condensation, 15 ans pour une chaudière fioul et 25 pour l'échangeur du poste de livraison.

CPCU en chiffres

Actionnariat

- GDF Suez : 64,39 %
- Ville de Paris : 33,50 %
- Public : 2,11 %

Nombre de salariés : 566

Nombre de clients : 5 620

soit 500 000 équivalent logements

Près de 100% des centres de santé parisiens sont raccordés au réseau CPCU

1/3 du chauffage collectif dans Paris est produit par la CPCU

Chiffre d'affaires : 432 M€

Chaleur délivrée : 5,5 TéraWattheure*

*Téra est un multiple signifiant 1000 milliards

475 km de réseau maillé

Le réseau CPCU est le 1^{er} dans l'Union Européenne, le 3^e au monde après New-York et Moscou

Un ordre de grandeur de coût moyen pour un poste de livraison est 50 000/70 000 €, mais le montant précis ne pourra être fixé qu'après l'étude technique qui prendra en compte toutes les contraintes propres au site.

Cette décision ne peut être prise que par l'assemblée générale des copropriétaires.

Il ne faut pas oublier que cette procédure demande un certain temps pour aboutir : études préliminaire, décision de l'AG et réalisation des travaux.

Dans ce cadre CPCU propose une offre globale permettant aux clients syndicats de copropriétaires :

- D'être conseillés et accompagnés dans leur programme d'efficacité énergétique, de rénovation ou de renouvellement de leurs équipements thermiques de chauffage collectif.
- De bénéficier de prêts personnalisés à taux bonifiés pour financer la rénovation de leur poste de livraison de chaleur.
- D'obtenir une meilleure performance énergétique de leurs installations tout en contribuant à la protection de l'environnement.

Cette offre se décompose en 7 étapes :

- un pré-diagnostic énergétique
- une analyse et une étude personnalisées
- une estimation des coûts des travaux et une aide au financement de l'investissement
- une aide à la décision du client
- un contrat d'exploitation avec engagement de résultats par l'intermédiaire d'une société de services Labellisée
- une validation des performances énergétiques

Cas du résidentiel social

CPCU accompagne ses clients (Paris-Habitat, Régie Immobilière de la Ville de Paris ...) dans la mise en oeuvre de plans d'actions de réduction des consommations d'énergie grâce à :

- la réalisation d'audits techniques d'amélioration du fonctionnement des postes de livraison
- la mise en place d'outils de comptage de la chaleur, de suivi et d'analyse des consommations
- le déroulement de campagnes d'information et de sensibilisation

Les résidents peuvent intervenir par les associations de locataires ou faire une demande auprès du bailleur, afin que leur immeuble soit alimenté par le chauffage urbain

Les atouts du chauffage urbain

Simplicité et sécurité

Pas de combustion dans l'immeuble, un simple échangeur de chaleur qui occupe très peu de place et nécessite un minimum d'entretien, pour une durée de vie inégalée.

Le confort pour tous

Continuité du service grâce à un réseau maillé de 470 km dans Paris et alimenté par 5 sources d'énergie différentes.

Respect de l'environnement

L'utilisation des énergies renouvelables et de récupération permet d'éviter l'émission de 800 000 tonnes de CO₂ chaque année.



Soudure de tuyauterie en tranchée



Descente d'une tuyauterie en tranchée

La proximité d'un réseau local

Votre interlocuteur dédié à Paris pour la meilleure disponibilité. Votre réseau utilise les énergies locales à l'échelle de la métropole parisienne.

Stabilité et maîtrise des coûts

Les prix sont en partie décorrélés de l'évolution du coût des énergies fossiles.

La combinaison de plusieurs sources d'énergie permet de choisir la plus avantageuse, en fonction des variations des prix du marché. La souplesse d'un bouquet énergétique offre ainsi une maîtrise des coûts, par sa moindre dépendance à la volatilité des prix des énergies.

Prix et tarification

Une comparaison générale des prix du chauffage urbain avec celui des autres sources d'énergie est très délicate en raison de la variabilité des prix du fioul et de la libéralisation des tarifs du gaz. Actuellement des fournisseurs alternatifs au fournisseur historique de gaz GDF font des propositions à des prix séduisants. C'est pour cette raison qu'il est nécessaire de faire une étude spécifique et complète pour chaque situation incluant tous les aspects : investissement de départ, fourniture de l'énergie, entretien de l'installation et durée de vie des matériels. Aujourd'hui si le recours au chauffage urbain ne génère pas une économie substantielle, dans le temps avec l'amortissement des infrastructures et la multiplication des utilisateurs, sans omettre le risque d'une inflation du prix des énergies fossiles, il est très probable que le prix du chauffage urbain devienne très compétitif. Les principes de tarification et les tarifs de vente CPCU sont disponibles sur le site : www.cpcu.fr.

■ Les rédacteurs remercient la CPCU pour les documents et l'aide fournis pour la rédaction de ce dossier.

Le chauffage de votre immeuble est assuré à partir du réseau CPCU, vous avez des remarques ou des appréciations sur le chauffage urbain n'hésitez pas à nous les communiquer :

A quelle occasion votre immeuble a été branché sur le chauffage urbain ?

Le coût du chauffage de votre immeuble a-t-il évolué ?

L'entretien est-il moins fréquent et/ou moins coûteux ?

Comment jugez-vous le confort de votre appartement ?



Saint Gabriel

Pèlerinage en Terre Sainte

Assumer la Première Alliance

Le Père André Lerenard ayant récemment guidé deux groupes de pèlerins, je lui ai demandé de retracer les principales étapes de ce cheminement spirituel et religieux.

Tout pèlerin part avec trop de clichés sur les faits racontés dans la Bible ou les livres d'Histoire. Il doit admettre qu'il n'est pas venu en Terre Sainte pour en vérifier l'exactitude. A l'exemple d'Abraham, qui partit sans savoir où cela allait le conduire, le pèlerin doit accepter de «se laisser saisir». Pour rompre avec ses habitudes, rien de tel que de se retirer un ou deux jours au désert, comme le firent, plus longuement, Abraham, Moïse et Elie, qui y reçurent le message de la Première Alliance. Un tel séjour, si bref soit-il, permet de «s'oublier, de connaître ses compagnons et de se préparer à entrer dans la lecture de la parole de Dieu».



Le père André Lerenard au cours d'une célébration au milieu des pèlerins.

Comprendre la Seconde Alliance

Nazareth, où Jésus passa son enfance, n'a conservé aucune trace de ce temps. Toutefois se trouver dans ce village est une opportunité pour méditer sur ce Dieu qui ne se manifeste pas par

la puissance, mais par l'humilité. Entrer dans l'esprit du Mont des Béatitudes, c'est admettre que Dieu s'est fait homme et qu'il est «parmi nous, avec nous». Le lac de Tibériade permet d'évoquer les principaux miracles de Jésus : la multiplication des pains,

les guérisons, la marche sur les eaux, la tempête apaisée, mais c'est aussi le lieu d'insister sur la mission première du Christ : assurer la révélation du Père, «lent à la colère et plein d'Amour». Le passage par le village de Capharnaüm est l'occasion de

mentionner la parabole du semeur. Les graines, ce sont les paroles de Dieu et les divers sols, où elles tombent, la disponibilité de chacun d'entre nous à les accueillir. Marquer un arrêt à Césarée Maritime n'est pas inutile, car c'est d'ici, que Pierre envoya les pre-

miers missionnaires auprès des païens et que se fit l'ouverture du christianisme à l'Universel.

Faire halte aux sources du Jourdain, c'est successivement évoquer Josué faisant entrer le peuple hébreu en Terre promise, concrétisant ainsi la Première Alliance et se remémorer le Baptême de Jésus et la voix venant des cieux disant : «Celui-ci est mon Fils bien-aimé».

Le Mont Thabor, lieu de la Transfiguration au cours de laquelle Jésus changea d'apparence corporelle pour révéler sa nature divine à trois de ses disciples, permet de mettre l'accent sur la connivence entre Le Père et le Fils, le premier ayant permis au second d'apparaître entouré de Moïse (La Loi) et d'Elie (les prophètes).

L'étape de Bethléem est résumée dans le cantique : «Il est né le divin enfant» notamment, par les mots «de la crèche au crucifiement». C'est une nouvelle fois, la possibilité de méditer sur l'humilité et l'humanité de Jésus.

Hauts lieux de la foi à Jérusalem

- Du Temple, qui fut la résidence de l'Arche d'Alliance, symbole de la présence de Dieu au milieu de son peuple, il ne reste que le Mur occidental, lieu de prière privilégié et hautement symbolique pour les Juifs.

- Le Cénacle illustre deux temps d'un même don, puisqu'il est le lieu du dernier repas de Jésus avec les apôtres et celui de la réception de l'Esprit Saint à la Pentecôte.

- Le jardin des oliviers, où Jésus pria avant sa Crucifixion, est un lieu d'intense émotion.

- Le chemin de Croix, qui va aujourd'hui du Palais d'Hérode au Golgotha, soit 500 m, reste et restera toujours lié à la passion du Christ.

- Le point d'orgue de chaque pèlerinage demeure la célébration de la Résurrection dans la basilique du Saint Sépulcre.

Pèleriner en Terre Sainte, n'est-ce pas, comme les disciples d'Emmaüs, entrer dans une plus grande intelligence des Ecritures pour devenir davantage disciple du Seigneur? ■

PIERRE FANACHI

Amitié Judéo-Chrétienne

Étude de Psaumes
Mardi 6 janvier 2015 : Psaume 22 (Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ?)
Avec Jérôme Benarroch et Brigitte Buhon.
Les rencontres ont lieu de 18h30 à 20h15, au 15, rue Marsoulan, Paris 12^e. ■

Poissonnerie D. COLLACHOT

- Coquillages
- Plateaux de fruits de mer
- poissons

262 bis, rue des Pyrénées
75020 Paris
Tél. : 01 46 36 25 06
davy.collachot@gmail.com

J. POULAIN & FILS
19-21 bd de Ménilmontant
Paris XI^e
01 43 79 04 32

2, av. du Père Lachaise
Paris XX^e
01 47 97 13 54

LE RÉSEAU DES ARTISANS DU FUNÉRAIRE

- Organisation des obsèques
- Prévoyance
- Monuments funéraires
- Restauration de chapelles
- Fleurs naturelles

31 23 obsèques

LE CANTAL
le Bistrot des années 30

26, bd de Charonne - 75020 Paris
Tél. : 01 43 72 96 95 - Ouvert 7/7 de 7h à 2h

Guy Hoquet
L'IMMOBILIER GARANTI

ACHAT-VENTE-LOCATION-GESTION
Votre agence Guy Hoquet Charonne
22, rue d'Avron - 75020 PARIS
Tél. : 01 44 64 01 00
agence@guyhoquetcharonne.com
SARL Jérôme Combes Immobilier RCS PARIS 752245508 T14695
guy-hoquet.com

LL PARTNERS
TRANSACTION / GESTION LOCATIVE / GESTION DE PATRIMOINE

**Vous avez un projet immobilier ?
Vous souhaitez vendre ?**

À l'occasion de notre ouverture dans le quartier, le cabinet LL Partners vous propose pour chaque vente avec son cabinet de quitter Paris pour les tropiques !

Un billet pour les tropiques offert pour chaque vente avec notre cabinet

N'hésitez pas à nous contacter pour plus de renseignements.
au 01 47 97 70 00 ou sur www.projet@llpartners.fr

LL PARTNERS 4, rue du cambodge - 75020 Paris - 01 47 97 70 00 - llpartners.fr

Sonéval
rdain Immobilier

Alexandre Kitutu
Directeur gérant

Jourdain Immobilier
groupe Sonéval Immobilier

2 bis, rue du Jourdain - 75020 Paris
Tél. : 01 46 36 01 01 - Fax : 01 46 36 23 04
jourdain@soneval.fr - www.soneval.fr



Saint Jean Baptiste de Belleville

L'éveil à la foi ou comment se mettre en route très tôt

Une fois par mois, le samedi à 16h, les enfants entre trois et six ans sont invités à se rassembler pour l'éveil de la foi à saint Jean-Baptiste de Belleville.

Que font-ils tous ensemble ?

Une vingtaine d'enfants accompagnés par leurs parents arrive. Le temps que tout le monde se mette en place, Charlotte, une maman, commence et raconte une histoire. Puis on chante joyeusement et on entre peu à peu dans le silence pour écouter la parole de Dieu, un passage de la Bible lu par Ollivier, séminariste nouvellement arrivé à la paroisse. Qu'est ce que l'histoire raconte ? Qu'est ce que Dieu nous dit de Lui ? Comment peut-on le connaître et le rencontrer ? Les mains se

lèvent, chacun dit ce qu'il a compris, ce qu'il connaît de Dieu. Les questions trouvent des réponses adaptées. Baptisé ou non, l'éveil à la foi est l'occasion pour chacun de trouver sa place et d'avancer quelles que soient sa connaissance et sa relation avec Dieu.

Après l'écoute et les questions, l'action !

La séance se poursuit et l'on se dirige vers les tables pour des ateliers orchestrés par Nadia, une autre maman. Le temps passe vite et tout le monde se retrouve à la chapelle de la Vierge toute proche pour un temps de prière : il s'agit de remercier Dieu pour ce qu'Il nous donne et lui confier nos familles. Moment tout simple mais très beau.

Fin avec un bon goûter apporté par les parents et partagé !

A chaque séance, un thème principal est abordé et permet de découvrir un aspect de la foi chrétienne et de comprendre qui est Dieu : « Tu m'appelles par mon nom » ; « Dieu, aide-moi à partager » avec l'exemple de saint Martin tout juste fêté, occasion d'un mini jeu de piste ; « Dieu, merci pour le don de la vie qui est un cadeau » pour se préparer à Noël, le jour de la Saint Nicolas... avant de rejoindre les plus grands venus rencontrer ce vieil homme barbu et son âne chargé de bonbons ! Prochain rendez-vous pour les enfants, leurs amis, leurs parents et ceux qui le voudront, le 24 janvier avec sainte Geneviève, la protectrice de Paris sur le thème : « Dieu, je sais que tu es toujours avec moi » ! ■

OLLIVIER DE LOTURE,
SÉMINARISTE

Notre Dame de Lourdes

Un orgue « trotter » nommé David !

David Cassan est titulaire de l'orgue de notre église depuis 2012. Peu de fidèles savent qu'il est l'un des organistes les plus prometteurs parmi ses jeunes pairs. Né en 1989 à Caen, où il a débuté ses études musicales, il quitte en 2009 la Normandie pour Paris. Après un passage dans des conservatoires de la région parisienne, il est admis à l'unanimité au Conservatoire National Supérieur de Paris en 2009, ainsi qu'à celui de Lyon ; étudiant également la musicologie à la Sorbonne, il terminera ses études en 2015, bardé d'une licence et de trois Master, ou en 2017, s'il parvient à intégrer une formation diplômante pour être enseignant.



David Cassan

Dans un premier temps organiste de chœur à l'abbaye royale de Saint-Denis, puis successivement dans un couvent franciscain dans le 14ème arrondissement de la capitale et à N-D du Raincy, il apprend par le bouche-à-oreille qu'une place d'organiste est disponible dans notre paroisse. Après une rencontre avec le Père Bertrand Dufour, il s'installe pour la première fois devant un orgue placé dans la nef et non en tribune.

L'un des organistes les plus titrés de sa génération

L'orgue est, pour lui, une véritable passion qui remonte à l'enfance ; selon une légende (mais en

est-ce vraiment une ?), le petit David est ravi par le son de l'orgue dans une église, où l'a conduit sa nourrice. Il commence chez ses parents à construire des orgues qui resteront silencieux, mais l'orgue sera sa vie, et non le piano, vers lequel ses professeurs de musique veulent l'orienter. Son art est maintenant très largement reconnu, puisqu'il est l'un des organistes les plus titrés de sa génération : pas moins de vingt récompenses, comprenant huit premiers prix, dont celui du festival international de Haarlem aux Pays-Bas jugé comme le plus prestigieux en matière d'improvisation.

Il a fait vibrer les orgues de Notre Dame

Alors que ses concerts font salle comble en France, en Europe et même en Uruguay, qu'il fait (à de rares occasions) vibrer les 8000 tuyaux des grandes orgues de N-D de Paris, dont la puissance acoustique est égale à celle d'un Boeing 747 au décollage, David est très heureux de jouer chez nous : l'accueil des paroissiens y est toujours sympathique et l'orgue, d'esthétique ancienne, est parfaitement proportionné pour ce lieu.

Pour lui, l'orgue doit être un véritable acteur lors de la célébration des messes. C'est ainsi que doivent le comprendre les fidèles en se montrant encore plus sensibles qu'ils ne le sont déjà au discours musical, car cela représente un travail important de préparation, de choix du répertoire, des improvisations (notamment entre la fin du psaume et la deuxième lecture, après l'homélie et lors de l'offertoire).

Entre cours particuliers, messes et concerts, David Cassan trouve encore un peu de temps pour étudier l'histoire de la Renaissance et de la Belle Epoque, et pour animer au piano des soirées consacrées à la variété française, notamment à Charles Trénet. Mais trouvera-t-il le temps pour relever le prochain défi ? Apprendre à nager. Faisons-lui confiance ! ■

LAURENT MARTIN

Notre-Dame de la Croix

Mission Avent 2014 On a chanté Noël



Les paroissiens chantent Noël.

Si Noël paraît souvent détourné de sa signification première, la visibilité de la fête demeure. C'est pourquoi le diocèse de Paris, dans le cadre d'un parcours missionnaire de plusieurs années, a choisi ce moment propice pour lancer la mission Aventure 2014. Pendant tout ce temps liturgique, les catholiques de Paris ont partagé avec les habitants de la cité la joie de la naissance de Jésus.

Parmi les activités proposées par notre paroisse, l'invitation à chanter des Noëls anciens autour d'une soupe et d'un vin chaud a rempli à merveille cet objectif de partage de la joie.

Une pauvre étable lui sert de maison

Ni chaise ni table rien que paille et son

Une humble chandelle sourit à l'enfant

que le monde appelle le Dieu tout-Puissant.

Etonnés, les passants qui battaient le pavé de la place Maurice Chevalier n'ont pas hésité à trouver dans cette animation le moyen de se réchauffer. La délicieuse soupe préparée par l'association la main de l'autre ou le vin chaud confectionné avec amour par des paroissiens les y a aidés.

La joie de chanter ensemble réchauffe

Au programme : ces Noëls qui ravivent souvent de doux souvenirs d'enfance. Sous la férule enthousiaste de Matthieu, tout à la fois séminariste, chanteur aguerri et fin pédagogue, les voix se sont mêlées en un concert où se rencontraient toutes les cultures. En français, en patois vendéen, en créole ou en vieux français, les chants ont réchauffé les cœurs. D'horizons divers, ceux qui passaient là ont goûté un moment d'unité, et la joie s'est lue sur les visages. Il était alors possible, pour ceux qui le souhaitaient, de prolonger la rencontre dans le calme de l'Eglise, où l'Enfant-Dieu les attendait pour un moment de silence et d'adoration. ■

PÈRE EMMANUEL TOIS

Saint-Jean-Bosco

Messe Télévisée le Dimanche 1^{er} Février

La paroisse Saint Jean-Bosco est le sanctuaire choisi pour la célébration de la messe télévisée, le dimanche 1^{er} Février.

En raison de ce choix, la fête annuelle de la paroisse sera exceptionnellement reportée de huit jours, et se déroulera les vendredi 6, samedi 7 et dimanche 8 février. ■



Un jour qui fait date : le 1^{er} janvier, fête de Marie, mère de Dieu

Dialogue de l'âne et du bœuf



Nativité, Maître de Sant'Abbondio (vers 1315)

L'Âne : Tu te souviens, la crèche? Maman Marie, papa Joseph, l'enfant Jésus dans la mangeoire, et nous deux à côté... La famille modèle !

Le Bœuf : Une mère modèle, Marie, c'est sûr! Mais pour le reste...

L'Âne : Qu'est-ce que tu veux dire?

Le Bœuf : Tu n'as pas su? Joseph, ce n'était pas le père biologique... Entre Marie et lui il n'y a rien eu de charnel.

L'Âne : Et alors? À cause de ça Joseph ne serait pas un père valable? Un père d'appoint pour famille monoparentale? Ignore-tu donc que c'est lui que l'ange a choisi pour donner son nom à Jésus (Mt 1, 21)? Et n'as-tu pas vu que dans les Évangiles la généalogie de Jésus part de la lignée de Joseph, et non de celle de Marie (Mt 1, 1-17 ; Lc, 3, 23-38)?

Le Bœuf : Parlons-en de cette généalogie! On n'y trouve pas que du beau monde... deux prostituées, une femme adultère, une femme qui n'est pas juive... (Mt 1, 1-17) Et je ne dis rien de l'homme par qui le péché est arrivé, Adam lui-même! (Lc, 3, 38)

L'Âne : Tu ne vois pas ce que cela signifie? Eh bien je te le dis, moi : par Joseph, Dieu s'est fait homme dans un monde de pécheurs, et c'est pour les sauver tous, même ceux qui ne sont pas Juifs. Non, non et non! Joseph n'est pas là pour faire potiche, il n'est pas non plus un simple père adoptif, Dieu l'a chargé d'une véritable paternité sur Jésus.

Le Bœuf : Bon, bon. C'est vrai que tant que Joseph était là, Jésus se tenait à peu près tranquille, mais alors après! Pauvre Marie, il lui en a fait de belles, Jésus. Un fois, comme ils étaient invités à un mariage, elle lui

demande du vin pour les convives. Et lui il répond : « Que me veux-tu, femme? » (Jn 2,1-5) À sa propre mère, et devant tout le monde !

L'Âne : Tu comprends tout de travers! La preuve, c'est qu'il a changé l'eau en vin pour lui obéir.

Le Bœuf : La belle affaire! Si tu crois que pour sa mère ça pouvait compenser le fait d'être assise au banquet avec à côté d'elle son fils trentenaire et toujours pas casé... (Jn 2,1-11).

L'Âne : Ça te gêne, que Jésus soit resté célibataire? Voilà encore autre chose!

Le Bœuf : Je n'ai rien contre les célibataires mais c'est quand même dommage de se priver soi-même de descendance. Moi si j'avais pu...

L'Âne : Tu es comme les Apôtres, tu ne comprends rien au célibat : la tête qu'ils ont fait lorsque Jésus leur a dit que certains choisissent de ne pas se marier à cause du Royaume des Cieux (Mt 19, 10-12)! Mais le don total de soi, jusque dans le don de sa vie sexuelle, pour que vienne le Règne de Dieu, ce n'est tout de même pas rien!

Le Bœuf : Royaume de Dieu, admettons, mais je te fais remarquer qu'il ne fréquentait pas que des saints, Jésus... Ah, ça ne le dérangeait pas de s'afficher avec des femmes de mœurs légères (Jn 4, 15-19), des adultères (Jn 8,3-11)...

L'Âne : C'était pour qu'elles se repentent! Dieu s'est fait homme pour sauver une humanité pécheresse !

Le Bœuf : ... et des étrangers, des délinquants, des estropiés, des malades mentaux même...

L'Âne : Il les convertissait, les guérissait et les faisait rentrer dans le droit chemin!

Le Bœuf : ... et l'hystérique (Lc 8,2 ; Mc 16,9), celle qui ne craignait pas le scandale, je crois bien que c'était Marie-Madeleine. Ça ne la gênait pas, en plein dîner, de lui verser du parfum sur les pieds et de les essuyer avec ses cheveux! (Jn 12, 3)

L'Âne : Eh bien oui, cette femme admirait Jésus! Et où est le mal là-dedans?

Le Bœuf : S'il n'y avait eu qu'elle! En vérité c'était plusieurs femmes qui le suivaient. Lui et aussi ses apôtres : Simon et son frère André qui avaient laissé tomber l'entreprise familiale pour le suivre (Mt 4,18-20). Pareil pour les fils de Zébédée, Jacques et Jean (Mt 4,21).

L'Âne : Il fallait bien que quelqu'un porte la bonne parole!

Le Bœuf : La bonne parole? La zizanie, oui! Il n'a pas eu peur de dire qu'il était venu mettre la division entre l'homme et son père, entre la fille et sa mère, entre la belle-fille et sa belle-mère (Mt 10, 35-37).

L'Âne : Tu sais bien que ce qu'il voulait, c'était la paix et l'amour!

Le Bœuf : Je sais... et l'amour, pour lui, c'était plus important que tout, plus important même que la famille et ses lois compliquées (Mt 22,36-39 ; Mc 12, 28-31)

L'Âne : Ce n'est pas toujours facile la vie de famille, même pour la Sainte Famille... mais est-ce que ce n'est pas quand même le meilleur berceau de l'amour?

Le Bœuf : Le meilleur, sans doute... puisque les hommes sont tous enfants de Dieu, ils ont le même père et sont donc tous frères et sœurs! Et si Marie est mère de Dieu, ne l'est-elle pas en même temps de tous les hommes? Bonne année, cher frère! ■

CHRISTOPHE PONCET

Habitat et Humanisme



S'enrichir
mutuellement

habitat et humanisme

Bernard Devert est né à Lyon en 1947. Professionnel de l'immobilier, il suit aussi un parcours théologique qui le conduira à la prêtrise en 1987. C'est dans les années 80 qu'il prend conscience des injustices liées au logement et? notamment, celles engendrées par la rénovation des centres-ville qui relèguent les classes populaires dans les quartiers périphériques. « La ville doit être traversée par la différence, et non se développer à partir de strates monolithiques. Et là où le vivre ensemble n'est pas perceptible, il y a injustice; l'ho-

mogénéité de l'habitat concourt à la rigidité assassine des sociétés occidentales. »

La naissance d'Habitat et Humanisme

C'est pourquoi il crée Habitat et Humanisme en 1985. Depuis, l'association s'attache à loger des familles et personnes seules à faibles ressources, en privilégiant la localisation dans des quartiers « équilibrés » pour favoriser la mixité sociale au cœur des villes. Depuis maintenant près de 30 ans, 2 800 bénévoles ont rejoint son action. ■

Devenez bénévole d'accompagnement avec Habitat et Humanisme

Au sein de l'association Habitat et Humanisme, 1 200 bénévoles sont plus particulièrement en charge de l'accompagnement des personnes logées, en lien avec un travailleur social. Hommes, femmes, de tous âges et de tous milieux, ils acceptent de faire un bout de chemin avec ces personnes, qui après des années de galère se posent enfin dans un logement stable.

Ecoute, respect et confiance réciproques

Installation dans son logement, prise de repères dans son nouveau quartier, recherche d'emploi, orientation des enfants... l'accompagnant est présent au cours de toutes les étapes-clé du relogement, mais aussi tout au long du quotidien dans les joies et les peines.

Cette relation basée sur l'écoute, le respect et la confiance réciproques favorise le retour à l'estime de soi et l'autonomie des personnes, socle de tout projet d'insertion durable.

Passerelles pour le vivre-ensemble

En plus des enjeux personnels, cet accompagnement est aussi un acte citoyen engagé en faveur de la cohésion sociale. Dans notre société en crise, la tentation du repli sur soi est grande. Peur du déclassement, défiance envers le plus pauvre, le moins inséré, « le différent ». Ces peurs et ces préjugés sont un obstacle redoutable à l'insertion des personnes en difficulté. Dans ce contexte, les bénévoles accompagnants jouent un rôle précieux de passerelle pour favoriser le changement de regard du voisinage, en premier lieu, mais au-delà, celui de la société toute entière.

Tous, bénévoles!

Hommes, femmes, retraités, en activité, de tous âges et de tous milieux : il n'y a pas de profil particulier, seules comptent les qualités de cœur et l'envie de tenter l'aventure de la rencontre !

www.habitat-humanisme.org

Contact :

Geneviève Bettès

06 78 19 77 30

abettes@aol.com



Urbanisme

Permis de construire

Délivrés entre le 16 et le 31 octobre

N°90 du 18 novembre

42 au 44, rue Orfila

Construction de bâtiments de 1 à 5 étages sur 1 niveau partiel de sous-sol à usage d'habitation (25 logements

dont 11 en accession à la propriété), de stationnement (22 places) et de crèche collective (35 berceaux). Surface supprimée : 224 m². Surface créée : 2 299 m². 7 au 9 B, rue Courat.

Démolition totale des constructions sur la parcelle et construction d'un bâtiment de 5 étages à usage d'habitation (37 logements créés) et d'artisanat à rez-de-chaussée sur rue, avec toiture en partie végétalisée (107 m²). Surface de planchers supprimée : 581 m². Surface de planchers créée : 1 399 m². 385 au 387, rue des Pyrénées, 83 au 85, rue de la Mare.

Pét. : CARREFOUR EXPRESS. Réunion de 3 locaux commer-

ciaux et changement de destination d'un local artisanal en local commercial en vue de créer un commerce unique, avec modification des façades sur rue et sur cour.

Délivré entre le 1^{er} et le 15 novembre

N°92 du 25 novembre

76, rue Julien Lacroix.

Pét. S.I.E.M.P. Réhabilitation du bâtiment R + 5 sur rue et construction de bâtiments R + 5, R + 1 et rez-de-chaussée à destination d'habitation (8 logements créés) et de commerce en rez-de-chaussée. Surface de planchers créée : 260 m².

Permis de démolir

Délivré entre le 16 et le 31 octobre

N°90 du 18 novembre

88, rue de Ménilmontant.

Démolition d'un ensemble de petits bâtiments vétustes de un, deux et trois niveaux. ■

Bilan de la collecte MicroDON en faveur de la Bagagerie 20

Mercredi 3 décembre la Mairie de Paris a organisé la soirée Bénévolat autour de trois thèmes :

- don de temps,
 - don de compétences,
 - don d'argent
- dans une ambiance jeune et sympathique.

Cette soirée des énergies citoyennes a permis à quelques responsables et bénévoles de la Bagagerie20 de rencontrer des acteurs de l'opération MicroDON qui a eu lieu les 10 et 11 octobre. L'ensemble de l'opération a rapporté 160 528 euros à destination de 196 associations participantes. Grâce à cette action, le Monoprix Pelleport a pu reverser 1308 euros à la Bagagerie 20.

Le principe de la collecte qui s'appuie sur la simplicité liée au code-barre imprimé sur un flyer présentant la Bagagerie 20 a séduit de

nombreux clients. Il suffisait de le passer en caisse lors du paiement de l'ensemble de ses achats. Chaque scan du flyer correspondait à un don de 2 euros et pouvait être réalisé plusieurs fois. La sécurité associée à ce moyen de versement en faveur de l'association a également encouragé les dons.

Cette somme est la bienvenue pour le fonctionnement de la Bagagerie 20. Elle va permettre en particulier de continuer à assurer un accueil chaleureux des bénéficiaires. Cette action était jusque

là totalement prise en charge par les bénévoles. En proposant café, thé, jus de fruits et petits gâteaux pour un moment convivial de détente bien nécessaire surtout avec l'arrivée de l'hiver, c'est placer les relations humaines au cœur de ce projet d'aide à la réinsertion de personnes en grande précarité.

Longue vie à MicroDON ! ■

MARIE-FRANCE HEILBRONNER

association-bagagerie-20@orange.fr
5 rue Louis Ganne 75020



© MARIE-FRANCE HEILBRONNER

Vie



pratique

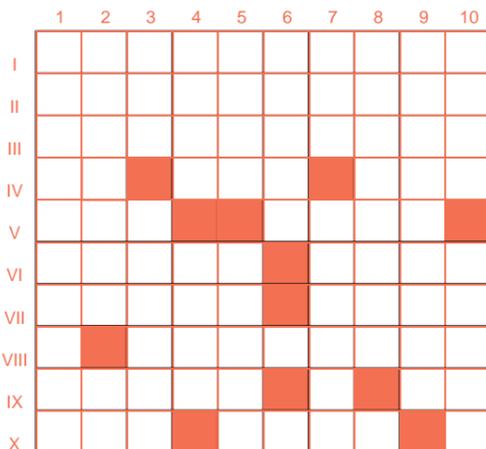
Les mots croisés de Raymond Potier n° 711

Horizontalement

I. Se fait le plus souvent à pied. II. Certains parcs le sont. III. Lieux couverts de graminées. IV. Pronom - pas de départ - preneur de son. V. C'est bien là - prit le renseignement. VI. Huma - fripa. VII. Comtesse femme de lettres - sans couleur. VIII. cherche une conclusion. IX. Agrandi - donne la matière. X. Précis - s'oppose au zist.

Verticalement

1. Missel. 2. Formulée - Cale en forme de lettre. 3. Des kilomètres en Chine - disgracieux. 4. Envoie - arrêtas la vie. 5. Rouspète - vous vous déplaciez. 6. Corse ou Retais. 7. N'avoue pas - décorons. 8. Qualifie certaine bouche. 9. Sirop de fruit rouge. 10. On y tient la bavette - lieu sablé.



Solutions du n°710

Horizontalement. - I. jardinière. II. amouracher. III. moirage - GR. IV. Buse - ébène. V. or - torera. VI. neveu - ri. VII. nua - argent. VIII. existe - or. IX. nuez - rue. X. usées - vues.

Verticalement. - 1. jambonneau. 2. amoureux. 3. iris - vaine. 4. dureté - Sue. 5. ira - ouatés. 6. nager - rez. 7. icebergs. 8. eh - Erié - ru. 9. régna - noue. 10. erre - âtres.

L'Ami du 20^e • n° 711

Membre fondateur :
Jean Simon.

Président d'honneur :
Jean Vanballingham (1986-2008).

Président de l'association :
Bernard Maincent.

Trésorier :
Michel Koutmatzoff.

Ont collaboré bénévolement à ce numéro :

Valérie Albac, Chantal Bizot, Isabelle Churlaud, Pierre Fanachi, Jeannette Giron, Marie-France Heilbronner, François Hen, Michel Koutmatzoff, Jean-Blaise Lombard, Laurent Martin, Annie Neyret, Jean-Michel Orłowski, Josselyne Péquignot, Christophe Poncet, Raymond Potier, Jean-Marc de Prêneuf, Anne-Marie Tilloy, Jean Vanballingham, Francis van de Walle.

Conception graphique :
Marie Linard.

Illustrations :
Cécile lung.

Diffusion, communication, informatique :

Armel Boueyguet, Jacques Cuche, Jean-Michel Fleury, Roger Girand, Cécile lung, Michel Koutmatzoff, Laurent Martin, Annie Peyrelade, André Pichard, Pierre Plantade, Roger Toutain.

Régie publicitaire :
BAYARD SERVICE REGIE, 18, rue Barbès, 92128 Montrouge Cédex
Tél 01 74 31 74 10

Mise en page et impression :



Cheillon Imprimeur, 26, boulevard Kennedy, 89100 Sens

L'Ami du 20^e, bulletin de l'association L'ami du 20^e (loi de 1901), paraissant chaque mois. Commission paritaire n° 0616G-88395 N° ISSN 1270-7643 Dépôt légal : à parution

Courriel : lamidu20eme@free.fr

CCP : 11106-74K Paris

Rédaction, administration :

81, rue Haxo, 75020 Paris

Tél 06 83 33 74 66 - Fax 01 43 70 26 81

Site Internet de l'Ami du 20^e
<http://lamidu20eme.free.fr>

Recette de Jeannette Dessert festif



Ingrédients pour 6 personnes :

- 1 bouteille de champagne
- 1 litre de glace à la vanille
- 2 petits cartons de framboises
- crème Chantilly

Préparation :

Dans un joli saladier transparent, disposer des boules de la glace à la vanille, verser le champagne puis décorer avec les framboises et la crème Chantilly.

On peut aussi faire ce dessert dans des verrines en procédant de la même façon : boules de glace, champagne, framboises et Chantilly.

C'est simple, joli, délicieux et apprécié après un repas bien copieux !

Bon Noël et bonne année !

Petites annonces

Exclusivement réservées aux particuliers, à adresser à L'Ami du 20^e Petites annonces
81, rue Haxo
75020 Paris

■ Vous devez vous absenter ? Vous habitez le 20^e, le 19^e, le 11^e, le 12^e ? Je viendrai prendre soin de vos plantes, poissons, oiseaux, chat et je vous ferai suivre votre courrier. Contactez Norah au 01 43 64 60 79 après 20h30.

ABONNEZ-VOUS à L'AMI DU 20^e 10 numéros

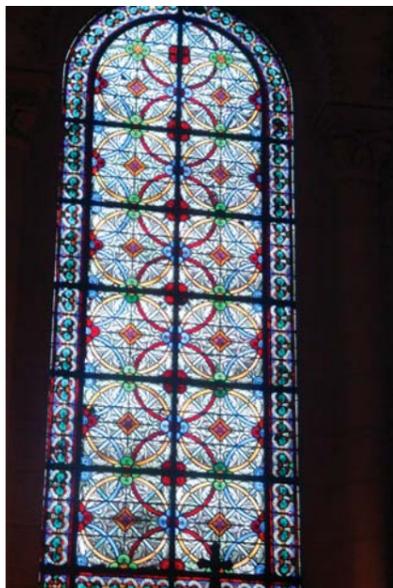
Nom	Abonnement <input type="checkbox"/>
Prénom	Réabonnement <input type="checkbox"/>
Adresse	Ordinaire • 1 an 16 € <input type="checkbox"/>
	De soutien • 1 an 26 € <input type="checkbox"/>
	D'honneur • 1 an 36 € <input type="checkbox"/>
	DOM-TOM - Etranger • 1 an 20 € <input type="checkbox"/>
Ville	Merci de joindre le règlement à l'ordre de L'AMI du 20 ^e ,
Code postal	à adresser à : L'AMI du 20 ^e ,
Tél	81, rue Haxo,
	75020 Paris
	http://lamidu20eme.free.fr



Les vitraux des églises des paroisses du 20^e

Comme pour les chemins de croix, nous vous proposons une approche rapide et comparative du style des vitraux des églises paroissiales.

Le vitrail existe depuis l'antiquité mais se développe surtout au XII^e siècle avec l'architecture gothique (la Sainte Chapelle). Il y a un crépuscule du vitrail jusque vers 1830. Entre les deux guerres mondiales, apparaît le vitrail en dalle de verre épaisse et ciment qui complète le traditionnel vitrail au plomb, toujours le plus utilisé, dont les baguettes séparent et fixent les différents verres de couleur. Hors l'église de Saint Germain de Charonne, (non visitable), les églises du 20^e. ont été construites en 3 périodes : la fin du XIX^e siècle, l'entre deux guerres et depuis la dernière guerre. Mais parfois les vitraux d'une église ont été conçus bien après la construction de l'édifice.

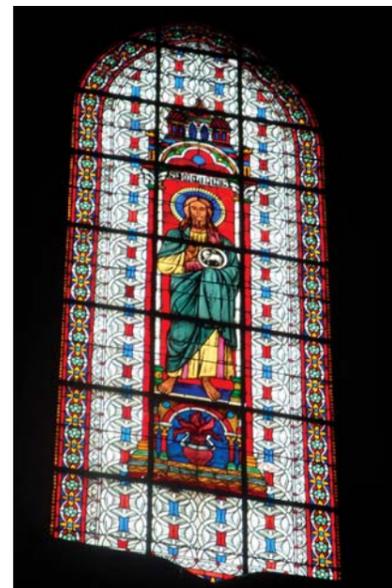


N.D de la Croix, rue de Ménilmontant

Cette grande église date de Napoléon III. Très intéressante pour son architecture imitée du romano-gothique, elle déçoit pour ses vitraux construits « à l'économie » avec un procédé de sérigraphie, sorte de technique d'impression sur verre dont les motifs géométriques sont souvent similaires. Le maître verrier est Verrat.

St Jean-Baptiste de Belleville, rue de Belleville (19^e)

Elle est construite entre 1854 et 1859 en style « néo-gothique » ; les vitraux d'origine ont été exécutés d'après les cartons de Steinheil, peintre de l'époque. Certains conservent partiellement un décor géométrique.

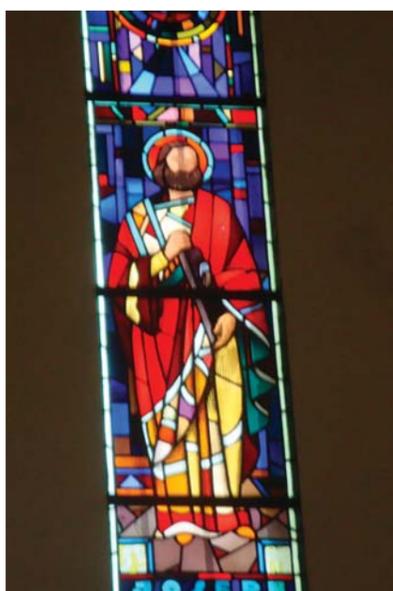
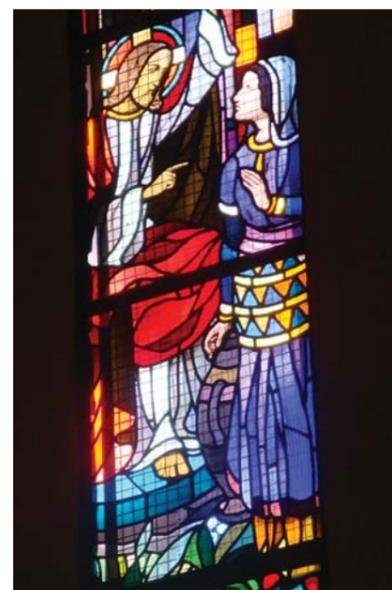


N. D du Perpétuel Secours, boulevard de Ménilmontant (11^e)

Construite tout à la fin à la fin du XIX^e par un ecclésiastique. C'est une grande stupéfaction de voir en entrant un décor de vitraux très modernes non figuratifs, dans une église de style néo-gothique ; les uns sont à dominante bleue, d'autre en rouge.

N.D. des Otages, rue Haxo

Construite en 1938, elle présente beaucoup d'unité entre son architecture et son décor « art déco ». Les vitraux sont de Barillet et Chevallier. Le dessin est simplifié : les plombs dessinent les traits en séparant les verres de couleur vive.

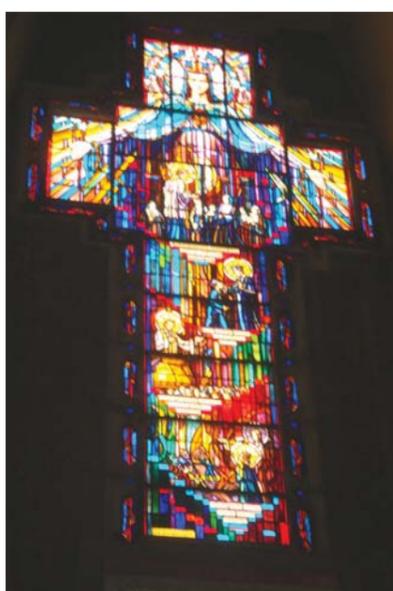


Le Coeur Eucharistique, rue du Lieutenant Chauvé

Elle fut bénie en 1936 et les vitraux de Julien Vosch, très colorés, posés en 1939 représentent une grande variété de thèmes. Comme dans l'église précédente, ces vitraux sont généralement placés dans des baies verticales étroites surmontées d'un arc en demi cercle.

Saint Gabriel, 5 rue des Pyrénées.

La construction date de 1934-35. Sans grand intérêt pour son architecture, elle possède des vitraux d'époques différentes : dans le chœur ceux de Monméjean, style « Art déco », et en façade un vitrail en dalle de verre et béton, non figuratif, de E. Rault de 1975. Sont également modernes ceux de l'abside par Michel Durand, de 1983. Il paraît que Saint Gabriel est représenté dans un vitrail ; lequel ?



St Jean Bosco

Elle est construite entre 1933 et 1937. Très homogène, c'est le triomphe de « L'Art Nouveau » qui est présent sous toutes ses formes : architecture, peintures, sculptures, mosaïques, ferronnerie et de nombreux vitraux de Gaudin, Monméjean et Bessac. Les vitraux sont très colorés et contrastés avec de nombreux thèmes.

N.D. de Lourdes

La nouvelle église, qui date de 1980, a été rénovée récemment et garnie de quelques vitraux. Ils sont constitués d'un verre épais, présentant une texture irrégulière. Les couleurs sont incorporées dans l'épaisseur du verre pour former un dessin très sobre évoquant des paroles de la Vierge.



Que cette brève comparaison du style de ces vitraux vous incite à aller les voir sur place.

JEAN-BLAISE LOMBARD



PROGRAMME DES THEATRES

THÉÂTRE DE LA COLLINE

15, rue Malte-Brun, 01 44 62 52 52

• au grand théâtre

Platonov

De Anton Tchekhov
Collectif Les Possédés
Création collective dirigée par Rodolphe Dana
Du 8 janvier au 11 février 2015,
Du mercredi au samedi à 20h
mardi à 19h30, dimanche à 15h
Pièce écrite par un auteur de 20 ans qui, contre l'ennui, dresse le désir, tous les désirs, d'aimer, de détruire, d'être riche. S'il y a échec de la vie, il flamboie !

• au petit théâtre

Du pain et des rolls

Ecriture Julie Duclos et Guy-Patrick Sainderichin
Mise en scène Julie Duclos
Du 15 janvier au 14 février mercredi au samedi à 21h, mardi à 19h, dimanche à 16h
Comme point de départ le film culte « la Maman et la Putain ».
Le théâtre comme outil pour sonder les cœurs, les corps, les âmes et prendre le pouls de notre présent.

THÉÂTRE DE MÉNILMONTANT

15 rue du Retrait, 01 46 36 98 60

• Salle XXL

Le Colonel Oiseau

De Hristo Boytchev
Mise en scène : Maryan Liver
Du 7 au 9 janvier à 19h
L'histoire extravagante de six fous échappés de leur asile avec leur psychiatre. Un regard drôle et poétique sur notre société en quête de repères.

• Salle XL

De Quoi ?

Texte et Mise en scène : Fabrice Hubert et Max Merry
Du 20 janvier au 19 février Les mardis, mercredis, jeudis à 21h15
Théâtre de l'absurde : Deux hommes qui ne se connaissent pas se réveillent dans un endroit inconnu. Comment vont-ils s'en sortir ? Pourquoi sont-ils ici ?

vingtième théâtre

7 rue des Platrières, 01 43 66 01 1

Les Pâtisseries

De Jean- Marie Piemme
Mise en scène Nabil El Azan
Jusqu'au 22 février
Du jeudi au samedi à 19h30, dimanche à 15h
Supplémentaire 4 février à 19h30
Les sœurs de la pâtisserie Charlemagne règle leurs comptes avec une époque qui préfère l'industriel au « fait maison » et le promoteur immobilier responsable de leur fin d'activité.

C'est la faute à Le Corbusier

De Louise Doutreligne
Mise en scène Jean-Luc Paliès
Jusqu'au 22 février 2015
Du jeudi au samedi à 21h30, dimanche à 17h30
Relâche le 1^{er} janvier
Défense et accusation des Grands ensembles, un presque procès où l'accusé n'est pas forcément le coupable.

STUDIO DE L'ERMITAGE

8 rue de l'Ermitage, 01 44 62 02 86

« Welt » Musiques Yiddish

Mercredi 7, Jeudi 8, Vendredi 9 janvier à 20h30
Le spectacle rend hommage à la culture yiddish, en ravivant la richesse de ses mots, de sa lucidité et de son humour

CIRQUE ELECTRIQUE

La Dalle des cirques
Place du Maquis du Vercors

Sonate pour 4 chiens

1h15 de spectacle pour tout public
Du mercredi 7 au dimanche 18 à 21h en semaine, à 17h le dimanche
Compagnie regroupant le mât chinois, la corde molle et l'acrobatie au sol

Cabaret électrique

A partir de 17 ans, durée : 2h30
Du samedi 31 janvier au samedi 28 mars, à 21h
Une brocante dans le spectacle, tout s'achète dans ce bric-à-brac, une pointe de poésie, d'Arthur Rimbaud à Iggy...

PROGRAMME MUNICIPAL « INVITATION AUX ARTS ET AUX SAVOIRS »

AU CARRÉ DE BAUDOIN

Déambulations philosophiques : à propos du pouvoir

Jeudi 8 janvier à 18h
Le pouvoir selon la doctrine platonicienne du gouvernement de la Cité.
Platon est souvent présenté comme un contemplatif inspiré, c'est comme philosophe du gouvernement qu'on le présentera.
Animée par Jean-François Riaux.

A la découverte du langage musical (saison 3) : un soir, une œuvre

Vendredi 9 janvier à 19h
Mozart – Requiem : S'il est une œuvre de Mozart que tout le monde connaît, c'est certainement ce Requiem, que certains ont qualifié de « testament musical ».
Animée par Michaël Andrieu, docteur en musicologie

Croq'Anime – Autour du film d'animation

Mercredi 14 janvier à 19h30
Réservation conseillée au 01 43 15 02 24
Un film, un public
Quand on choisit de faire un film d'animation, bien souvent, on le fait pour soi, mais le faire pour soi ne suffit pas, bien évidemment. Il faut le montrer au public.
Conférences animées par différentes personnes du monde du cinéma de l'animation.

A la découverte de l'art actuel – L'artiste au cœur de la société

Mardi 6 janvier à 14h30
Art et argent font-ils bon ménage ?
A une époque où règnent un capitalisme débridé et la toute puissance de l'argent, des voix critiques se font entendre à travers des démarches artistiques originales interrogeant le modèle capitaliste et la place de l'argent dans notre société (Marcel Duchamp, Joseph Beuys, Hans Haacke, Gianni Motti, Aernout Mik, Claude Closky).

Histoires de Jazz & de Musiques

Samedi 10 janvier à 15h, conférence de 16h à 17h45
Les inventeurs de claviers au XX^e siècle, racontés par Laurent de Wilde
Histoire en sons et en images de la rencontre fabuleuse entre la musique et l'électricité, de Thomas Edison à Robert Moog. A travers les portraits de ces inventeurs dont la plupart ont choisi le clavier comme support, c'est toute l'histoire musicale du XX^e siècle qui défile sur leurs touches noires et blanches.

Dialogues littéraires

Mercredi 7 janvier à 14h15
Histoire de la Littérature : trois textes fondateurs, Gilgamesh, récit légendaire de Mésopotamie, Chrétien de Troyes, fondateur du cycle arthurien et Cervantès premier romancier moderne.

Histoires de photographies : un siècle d'expérimentations (1816-1914)

Mardi 13 janvier à 19h
L'image utile : la photographie entre industrie et institution. Des mécènes, des industriels, l'État parfois, vont activer, par leurs commandes et leurs financements, les recherches sur les usages de la photographie, qui visent notamment à régler la conservation et la multiplicité des images photographiques

Lire la ville : le 20^e arrondissement

Samedi 17 janvier à 15h
Les paysages d'exploitation
Les carrières de plâtre de Belleville et Charonne, mais aussi d'argile et de sable.
Marie-Claude Vachez, architecte-urbaniste indépendante, a pu appréhender la complexité de l'histoire de la ville et de ses composantes.
Passionné d'histoire locale, Denis Goguet fréquente les Archives nationales pour apporter un regard neuf sur l'histoire de nos villages.

MEDIATHEQUE MARGUERITE DURAS

115 rue de Bagnolet
tél. 01 55 25 49 10

8 - 31 janvier

Le livre d'artiste : une collection

Connaissez-vous la collection de livres d'artistes de la médiathèque Marguerite Duras ? En effet, depuis 6 ans la médiathèque acquiert ces œuvres d'art qui prennent la forme ou adoptent l'esprit d'un livre. Habituellement consultables sur rendez-vous, ils sortent pour 1 mois de leurs écrins à l'occasion de cette exposition dans laquelle se côtoient notamment Louise Bourgeois, On Kawara, Jenny Holzer, Rebecca Horn, Christian Jaccard, Lawrence Weiner, Fabrice Hyber, autour de différents thèmes : l'ordre aléatoire, la cartographie, le livre-objet, le végétal, l'écriture.

Samedi 24 janvier 10h-12h

Notre démocratie n'est-elle qu'une aristocratie électorale ?

La démocratie. Régime de liberté où les citoyens peuvent décider, pour eux-mêmes et par eux-mêmes, de leur devenir commun. Idéal politique absolu, il exerce sur nous une fascination irrésistible. Et pourtant, voilà plusieurs années que nous connaissons une crise politique persistante. L'abstention augmente. La confiance à l'égard des représentants s'érode. Les institutions sont de plus en plus contestées. Alors s'infiltrer cette crainte sourde, lancinante : et si notre belle démocratie n'était, en réalité, que l'avatar le plus surnois de la vieille aristocratie ?
Conférencier : Clément Viktorovitch, docteur en science politique, chercheur au Laboratoire Communication et Politique (CNRS), maître de conférences en rhétorique à Sciences Po Paris.
En partenariat avec l'association Aequivox www.aequivox.fr.

Mercredi 28 janvier 19h30

Systèmes de parentés, formes de familles et évolutions contemporaines

Conférence-débat avec Maurice Godelier
S'appuyant sur une connaissance profonde des sociétés « traditionnelles » Maurice Godelier ouvre le dossier de la parenté. Il passe en revue les 6 composantes de tout système de parenté et aborde également, à la lumière des récents débats qui ont agité la société française, les problèmes d'évolutions de notre système de parenté : famille recomposée, famille monoparentale, adoption, Gestation Pour Autrui (GPA), ...
Maurice Godelier est anthropologue. Directeur d'études de classe exceptionnelle à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales. Directeur scientifique du Département des Sciences de l'homme et de la société du CNRS de 1982 à 1986. Prix de l'Académie Française en 1982. Prix international Alexander von Humboldt en Sciences Sociales en 1990. Médaille d'or du CNRS, 2001.
Rencontre organisée dans le cadre du cycle « Portraits de familles »
Sur réservation auprès de la médiathèque : 01 55 25 49 10

CINE SENIORS

Séance gratuite mensuelle pour les seniors du 20^e
au Cinéma Etoile Lilas
Place du Maquis du Vercors
MUD de Jeff Nichols
Le mardi 13 janvier 2015 à 14h30
Les tickets sont à retirer au bureau d'accueil de la Mairie à partir du 31 décembre

SPECTACLES POUR ENFANTS

vingtième théâtre

7 rue des Platrières, 01 43 66 01 13

Tout public et scolaires

Le Cid

De Pierre Corneille
Mise en scène Manon Montel
Jeudis 4 et 11 décembre à 14h30
Pour venger l'honneur de son père, Rodrigue doit sacrifier le père de la femme qu'il aime, Chimène.

Les rendez-vous d'ailleurs

109 rue des Haies, 01 40 09 15 57
Les Bottes en Or
Mise en scène David Delabrose
Jusqu'au 11 janvier 2015
Dimanche à 14h30, durée 45 mn, dès 7 ans

THÉÂTRE AUX MAINS NUES

7 square des Cardeurs, 01 43 72 60 28

Tout public à partir de 5 ans

Filer en douce

D'après les trois fileuses des Frères Grimm
Solo de marionnettes
Dimanche 4 janvier de 15h à 18h
Journée Portes Ouvertes Jeune public
Entrée libre sur réservation au 01 43 72 19 79
Spectacle suivi d'un atelier initiation à la marionnette et d'un goûter

Tout public à partir de 7 ans

Je n'ai absolument pas peur du loup !

D'après Alphonse Daudet et Sergueï Prokofiev
Théâtre de mains
Du 28 au 30 janvier à 20h, le 31 janvier à 15h et 17h30

CONFÉRENCE

L'AHAV PRÉSENTE

Le mercredi 21 janvier à 18h30

Sites et monuments de Belleville à travers le temps et les saisons

par Renée Chargeraud-Delamarche, qui signera à cette occasion son livre :
Parures de ciels pour une Belle Dame et ses Jardins du Soleil Levant
Mairie du 20^e (salle du Conseil)

BIBLIOTHEQUE OSCAR WILDE

12, rue du Télégraphe
Tel. : 01 43 66 84 29

• Le 17 janvier à 15 heures : Rencontre avec Louise Doutreligne pour C'est la faute à Le Corbusier au Vingtième Théâtre
• Le 29 janvier à 19h : Dans le cadre des Jeudis de l'actualité, rencontre sur Pères et mères, quel partage des rôles dans la parentalité.
• Le 31 janvier à 15 heures : Rencontre avec Laurent Hatat autour du spectacle Retour à Reims présenté du 3 au 22 février à la Maison des Métallos

EN BREF

Association Les Comptoirs de l'Inde
60, rue des Vignoles
Tél. : 01 46 59 02 12
Samedi 10 janvier de 15h à 20h
Fête du Pongal
Nouvel An Tamoul ; danses, musiques, chants, arts martiaux...
Maison de l'Inde 7 Bld Jourdan
Du 12 au 17 janvier
Participation de l'association Les Comptoirs de l'Inde à la semaine de l'Inde au Centre Social et Culturel de Petit Colombes (92700).
Le 13 janvier à 18h30
Conférence de Douglas Gressieux « Les tisserands indiens de Thieux »



Au Tarmac

Dezafi de Frankétienne

Mise en scène de Guy Régis Jr



Guy Régis Jr

Parmi les images reçues après le tremblement de terre survenu en Haïti en janvier 2010, il en reste une, inouïe, celle de Frankétienne montant avec précaution à l'étage de sa maison dévastée et montrant au caméraman de la télévision un pan de mur

maintenu, celui de sa bibliothèque. «La culture est debout»? disait-il avec superbe, comme pour conjurer les éléments. Poète, romancier, dramaturge, comédien et peintre, Frankétienne, de son vrai nom Jean-Pierre Basilic Dantor Franck Étienne d'Argent, est haïtien et est né le 12 avril 1936 à Ravine Sèche, village de l'actuelle section municipale Poteneau de la commune de Grande-Saline. En 1975, il ose *Dezafi*, le premier roman écrit en créole, un roman qui fait date, et qu'il recréera en français sous le titre *Les Affres d'un défi*.

Quarante ans plus tard, Guy Régis Jr, metteur en scène et dramaturge, se saisit, à son tour, de *Dezafi*, une histoire de zombies soumis aux diktats et aux folies du pouvoir : c'était au temps de Duvalier père.

Le vaudou est au cœur de cette pièce, mais va bien au-delà. Un voyage étonnant dans le monde des zombies et de la révolte.

A voir du mercredi 21 janvier au samedi 24 janvier.

Le Tarmac, 159 avenue Gambetta.

Réservation au 01 43 64 80 80 et sur www.letarmac.fr ■

A Lire

Les cris de Belleville

Par Illich L'Hénoret

Rendez-vous avec l'histoire, la petite, la populaire, la pittoresque !

A partir d'extraits de journaux, Illich L'Hénoret, jeune écrivain, comédien et metteur en scène, a construit un ensemble de récits truculents basés sur des faits divers authentiques pour nous emporter dans le Belleville de la seconde moitié du XIX^e siècle. Les dix nouvelles qui composent l'ouvrage, dont plus de la moitié sont particulièrement «noires», mêlent habilement petite et grande histoire et racontent des bribes de vie des habitants du Paris de l'époque pendant l'insurrection de 1848, la guerre de 1870 ou la Commune de Paris.

Dans un Belleville traversé par la révolution industrielle et les transformations du baron Haussmann, vous vous retrouverez successivement chez «un traiteur sachant traiter», où «la musique adoucit les morts» en vous disant que «c'est la faute à pas de chance» si «l'enfer c'est les autres», et si vous rencontrez «la liseuse de bonne aventure», elle pourra vous dire si vous aurez «la légion d'honneur» ou si vous finirez «au fond du trou»...

Eh oui ! Le paisible village de Belleville s'est transformé en un faubourg ouvrier à l'âme rebelle et à la mauvaise réputation, où le tout Paris XIX^e siècle, rêve néanmoins de finir ses jours dans le fameux cimetière du Père Lachaise. Editions Autre temps Prix public 16 euros. ■

JOSSELYNE PÉQUIGNOT



A Lire

La solidarité, j'y crois

Par Guy Aurenche

Le plaidoyer pour une solidarité heureuse et universelle du président du CCFD-Terre Solidaire.

Tout le monde se réclame de la solidarité, au risque de lasser. Homme de convictions, Guy Aurenche montre combien la solidarité est l'expression la plus accomplie de la vis sociale, de la responsabilité personnelle et d'une fraternité concrète, sans frontière. Les solutions aux problèmes tant français que mondiaux exigent la solidarité.

L'auteur a accompagné de nombreux projets de développement et de solidarité sur tous les continents. Dans la vie de tous les jours et dans toutes les cultures, Guy Aurenche a saisi ces éclats de solidarité qui sauvent le monde. Un témoignage à rebours du pessimisme et du cynisme ambiant.

Un témoignage à rebours du pessimisme et du cynisme ambiant.

120 pages 13 euros chez Bayard - Presse. ■

laforêt Notre équipe vous accompagne dans toutes vos transactions et projets de location

ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE BIEN

46, rue d'Avron 75020 PARIS - 01 44 64 81 81
 9 BUZENVAL - 2 AVRON

www.laforet-paris20avron.com - paris20avron@laforet.com

Pour vendre un bien immobilier, on a tous une bonne raison de choisir Laforêt

ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

MARA Démolition - Maçonnerie - Carrelage
 Peinture - Plomberie - Electricité Générale

9, rue de Crimée - 75019 PARIS • Tél. 01 42 01 27 13
 Port. 06 07 67 12 15 - Dépannage : plomberie - électricité

Site Internet de l'Ami du 20^e

lamidu20eme.free.fr

COUVERTURE - PLOMBERIE - CHAUFFAGE

Aménagement cuisine Entretien d'immeubles
 salle de bains Dépannage rapide

Ets Riboux et Felden

1, rue Pixérécourt, 75020 Paris
 Tél. 01 46 36 68 23

Fromagerie Beaufile

Fromager - affineur

www.fromagerie-beaufile.com
 118, rue de Belleville
 75020 Paris
 01 46 36 61 71

ABRAM'S Votre Artisan Serrurier

SERRURERIE GÉNÉRALE - VITRERIE

Blindage de portes - Rideaux métalliques
 Grilles - Volets roulants - Motorisation - Digicode
 Fenêtre PVC - Alu - Bois - Façades Alu

Dépannage rapide

Mobile : 06 09 69 33 71

41, rue de Ménilmontant - 75020 PARIS
 Tél. : 01 44 62 96 00 - Fax : 01 44 62 95 81

deNeuville
 Chocolat français

37 Cours de Vincennes
 75020 PARIS
 Tél. : 01 43 73 07 77
ludilu@wanadoo.fr

L'ASSURANCES
 GROUPE GLS

HABITATION/MUTUELLE/AUTO

Agence Paris/Montreuil 84, bld Davout - 75020 Paris
 Tél. : 01 46 59 22 28
 Fax : 01 46 59 22 06
lassurances@hotmail.fr

Agence Colonel Fabien 47, bld de la Villette - 75010 Paris
 Tél. : 01 42 03 01 00
 Fax : 01 79 75 83 30
monassureur@hotmail.fr

CHÉRET AAM
 ATELIERS D'ART LITURGIQUE

9, rue Madame - Paris 6^e • Tél. 01 42 22 37 27
www.cheret-aal.fr
 E-mail cheret.aal@wanadoo.fr
 (Quartier Saint-Sulpice)

Des jeux de société pour toute la famille !

37 bvd de Charonne
 75011 Paris
 01 83 06 33 59
 Du mardi au samedi
 10h30 - 19h30
www.robindesjeux.com

Robin des Jeux

L'Ami du 20^e

En vente chez tous les marchands de journaux
 Prochain numéro de L'AMI à partir du vendredi 30 janvier